



INSARAG
Preparedness Response

30
YEARS

INSARAG GUIDELINES | 2020

Volume II: Preparedness and Response

Manual B: Operations



OCHA United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

Contenido

Abreviaturas

1 Introducción

2 Ciclo de respuesta USAR internacional

2.1 Preparación

2.2 Movilización

2.3 Operaciones

2.4 Desmovilización

2.5 Post-Misión

3 Roles y responsabilidades en la respuesta USAR internacional

3.1 La Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas

3.2 Equipos de evaluación y coordinación de desastres de la ONU

3.3 Secretaría de INSARAG

3.4 Sistemas de alerta de desastres y vigilancia de las Naciones Unidas

3.4.1 Sistema mundial de alerta y coordinación de desastres

3.4.2 Centro de coordinación de operaciones virtual in situ

3.5 Países afectados

3.5.1 Resolución 57/150 de la ONU, 16 de diciembre de 2002

3.6 Autoridad local de gestión de emergencias

3.7 Países que prestan asistencia: respondedores bilaterales

3.8 Equipos USAR internacionales

3.9 Funciones USAR durante la implementación

3.10 Consideraciones éticas en USAR internacional

4 Operaciones detalladas USAR después del ciclo de respuesta

4.1 Preparación

4.2 Movilización

4.3 Operación

4.4 Desmovilización

4.5 Post-Misión

5 Estructura de coordinación USAR

5.1 Elementos básicos de coordinación

5.2 Centro de recepción y salida

5.3 Proceso de planificación USAR

5.4 Sistema de Coordinación y Gestión de INSARAG

5.5 Método de coordinación USAR

5.5.1 Por qué crear sectores

5.5.2 Cuándo y cómo sectorizar

5.5.3 Identificación del sector

5.5.4 Lugar de trabajo y su definición

5.5.5 Identificación del lugar de trabajo

5.5.6 Lugares de trabajo dentro de los lugares de trabajo

5.6 Código de identificación del equipo USAR

5.7 Niveles de evaluación, búsqueda y rescate

5.7.1 Los niveles

5.8 Triage en el lugar de trabajo

5.8.1 Primer orden de prioridad: Categorías de clasificación con información de la víctima

5.8.2 Segundo orden de prioridad: información sobre edificios y limitaciones operativas

5.9 Gestión de la información

6 Sistema de señalización y marcado INSARAG

6.1 Sistema de marcado INSARAG

6.1.1 Marcado de área general

6.1.2 Orientación de la estructura

6.1.3 Marcas de cordón

6.2 Marcado de clasificación en el lugar de trabajo

6.2.1 Ejemplos progresivos

6.3 Marcado de víctimas

6.3.1 Método

6.3.2 Ejemplos progresivos

6.3.3 Sistema de marcado de autorización rápida

6.3.4 Método

6.3.5 Ejemplos progresivos

6.4 Señalización INSARAG

7 Operaciones con materiales peligrosos

7.1 Introducción

7.2 Consideraciones estratégicas

7.3 Consideraciones operativas

8 más allá de los escombros

8.1 Contexto

8.2 Antecedentes

Anexos

Anexo A: Tabla de cambios a las Guías de INSARAG 2015-20

Anexo B: Anexos alojados en www.insarag.org

Anexo B1: Consideraciones éticas para equipos USAR *

Anexo B2: Guía de gestión de medios *

Anexo B3: Capacidad de la aeronave **

Anexo B4: Tipos de helicópteros que se utilizan normalmente durante las operaciones de desastre **

Anexo B5: Herramientas y notas de orientación *

Nota: Los anexos, listas de verificación y formularios seleccionados de las Directrices de INSARAG (2015) se han trasladado a las secciones de Notas de orientación o Biblioteca de referencia técnica de www.insarag.org . Para obtener más información sobre los cambios de las Directrices 2015, consulte la Tabla de Cambios en virtud del Anexo A . Para conocer la ubicación específica de los Anexos en www.insarag.org , consulte la página 57.

* Anexo ubicado en las Notas de orientación en www.insarag.org .

** anexo ubicado en la Biblioteca de referencia técnica o n www.insarag.org .

Abreviaturas

ASR	Evaluación, búsqueda y salvamento
Abucheo	Base de operaciones
GDACS	Sistema global de alerta y coordinación de desastres
IEC	Clasificación externa de INSARAG
IER	Reclasificación externa de INSARAG
Hazmat	Materiales peligrosos
ICMS	Sistema de Coordinación y Gestión INSARAG
CARNÉ DE IDENTIDAD	Identificación
INSARAG	El Grupo Asesor Internacional de Búsqueda y Salvamento
Medevac	Evacuación médica
NDMA	Autoridad Nacional de Gestión de Desastres
ONG	Organizaciones no gubernamentales
LEMA	Autoridad local de gestión de emergencias
OCHA	Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas
OSOCC	Centro de coordinación de operaciones in situ
RCM	Marcado de liquidación rápida
RDC	Centro de recepción / salida
RSB	Rama de soporte de respuesta
SAR	Búsqueda y rescate
POE	Estándar de Procedimientos Operativos
UC	Coordinación USAR
UCC	Célula de coordinación USAR

Naciones Unidas	Naciones Unidas
UNDAC	Equipo de las Naciones Unidas de Evaluación y Coordinación de Desastres
USAR	Búsqueda y salvamento urbano
VOSOCC	Centro virtual de coordinación de operaciones in situ

1 Introducción

Las Directrices del Grupo Asesor Internacional de Búsqueda y Rescate (INSARAG) se dividen en tres volúmenes:

1. Volumen I: Política .
2. Volumen II: Preparación y respuesta :
 - a. Manual A: Desarrollo de capacidades .
 - b. Manual B: Operaciones .
 - c. Manual C: Clasificación y reclasificación externas de INSARAG (IEC / IER) .
3. Volumen III: Guía de campo operativo .

Este manual está dirigido al Punto Focal Operacional de INSARAG, el Punto Focal y Manejo del Equipo de Búsqueda y Rescate Urbano (USAR), y la Secretaría de INSARAG con el propósito de brindar orientación en la capacitación, preparación y coordinación de un Equipo USAR a nivel nacional y / u operaciones internacionales. Se basa en los estándares mínimos y describe las capacidades necesarias para las operaciones coordinadas.

Los detalles tácticos y técnicos se describen en el Volumen II - Manual A: Creación de capacidad, Volumen II - Manual C: IEC / R, Volumen III: Guía de campo operativo y en las Notas de orientación.

Nota: Las Directrices se pueden descargar de www.insarag.org . Se pueden solicitar copias impresas en inglés (y versiones traducidas, cuando estén disponibles) a la Secretaría de INSARAG por correo electrónico a insarag@un.org .

Este documento ha sido respaldado por el Grupo Directivo de INSARAG. Describe el Ciclo de Respuesta USAR Internacional, los roles y responsabilidades de las partes interesadas clave en una operación USAR, como las Naciones Unidas (ONU), los países afectados y asistentes, y los Equipos USAR internacionales.

Este manual describe los cinco componentes de la capacidad USAR (Gestión, Búsqueda, Rescate, Médico y Logística) dentro del Ciclo de Respuesta USAR. También describe las estructuras y métodos de coordinación USAR, incluido el Sistema de Marcado y Señalización de INSARAG y el enlace a las Directrices de Coordinación y Operaciones en el Sitio (OSOCC).

Consulte el Manual de coordinación USAR en las pestañas *Manuales* → *UCC* de las Notas de orientación en www.insarag.org para obtener más información sobre la coordinación USAR. Por favor, consulte las V Directrices OSOCC bajo *Manuales* → *UCC OSOCC Virtual* pestañas de las Notas de Orientación en www.insarag.org para obtener más información sobre la coordinación en el lugar .

2 Ciclo de respuesta USAR internacional

Una respuesta USAR internacional tiene las siguientes fases:



Figura 1 : El ciclo de respuesta USAR internacional.

2.1 Preparación

La fase de preparación es el período entre las respuestas a los desastres. En esta fase, los equipos USAR emprenden medidas preparatorias para garantizar que estén en el nivel más alto de preparación para el despliegue como sea posible. Los equipos llevarán a cabo capacitaciones y ejercicios, revisarán las lecciones aprendidas de experiencias anteriores, actualizarán los procedimientos operativos estándar (SOP) según sea necesario y planificarán las respuestas futuras.

2.2 Movilización

La fase de movilización es el período inmediatamente posterior a la ocurrencia de un desastre. Los equipos USAR internacionales se preparan para responder y viajar para ayudar al país afectado.

2.3 Operaciones

La fase de operaciones es el período en el que los equipos USAR internacionales están realizando operaciones USAR en el país afectado. Comienza con la llegada de un equipo USAR al Centro de Recepción / Salida (RDC) en el país afectado, registro en la UCC / OSOCC, reportando a la Agencia Local de Manejo de Emergencias (LEMA) (o Autoridad Nacional de Manejo de Desastres (NDMA)), y realización de operaciones USAR. La fase termina cuando se instruye al Equipo USAR para que cese las operaciones.

2.4 Desmovilización

La fase de desmovilización es el período en el que los Equipos USAR internacionales cesan sus operaciones, comienzan el retiro, coordinan su salida a través del UCC / OSOCC, salen del país afectado a través del RDC y viajan a su país de origen.

2.5 Post-Misión

La fase posterior a la misión es el período inmediatamente posterior a que un equipo USAR ha regresado a casa. En esta fase, se requiere que el Equipo USAR complete y envíe un informe posterior a la misión y lleve a cabo una revisión de las lecciones aprendidas para mejorar la efectividad y eficiencia general para responder a desastres futuros. La fase posterior a la misión se fusiona continuamente con la fase de preparación.

3 Roles y responsabilidades en la respuesta USAR internacional

Este capítulo enumera a los involucrados en el ciclo de respuesta USAR internacional y lo que se espera de cada parte, incluidas las partes del país afectado.

3.1 La Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas

La Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA) tiene el mandato de coordinar la asistencia internacional en desastres y crisis humanitarias que excedan la capacidad del país afectado.

Muchas organizaciones, como gobiernos, organizaciones no gubernamentales (ONG), agencias de la ONU e individuos, responden a desastres y crisis humanitarias. OCHA trabaja con todos los participantes y responde a los desastres para ayudar al gobierno del país afectado en un esfuerzo por asegurar el uso más efectivo de todos los recursos internacionales.

OCHA sirve como secretaría de INSARAG. La Secretaría de INSARAG está ubicada en la Rama de Apoyo a la Respuesta en OCHA-Ginebra, Suiza.

Puede encontrar más información sobre OCHA y los mecanismos que ofrece OCHA para la respuesta de emergencia en www.unocha.org.

3.2 Equipos de evaluación y coordinación de desastres de la ONU

El equipo de Coordinación y Evaluación de Desastres de las Naciones Unidas (UNDAC) es una herramienta de OCHA que se usa para el despliegue en emergencias repentinas. OCHA envía un equipo UNDAC cuando así lo solicita el gobierno afectado o el Coordinador Residente de la ONU en el país afectado. El personal del equipo UNDAC está disponible las 24 horas del día y puede responder con muy poca antelación. El equipo UNDAC se proporciona como ayuda en especie al país afectado.

Los miembros del equipo UNDAC consisten en administradores de emergencias capacitados de países, organizaciones internacionales y OCHA. El equipo UNDAC es administrado por la Rama de Apoyo a la Respuesta (RSB), que se encuentra dentro de OCHA, y trabaja bajo la autoridad general del Coordinador Residente y en apoyo y en estrecha cooperación con LEMA. El equipo UNDAC asiste al LEMA con la coordinación de la respuesta internacional, incluyendo USAR, evaluaciones de necesidades prioritarias y manejo de información, estableciendo un OSOCC, si aún no se ha establecido uno, o asume el control del OSOCC.

3.3 I Secretaría de NSARAG

La Secretaría de INSARAG está ubicada en la Sección de Respuesta a Emergencias de la Rama de Apoyo a la Respuesta en OCHA-Ginebra, Suiza. La tarea de la Secretaría de INSARAG es ayudar a organizar reuniones, talleres, IEC / R de INSARAG y eventos de capacitación en cooperación con los países anfitriones.

La Secretaría de INSARAG es responsable de la administración y mantenimiento del sitio web de INSARAG (www.insarag.org) y del Directorio USAR incluido en este sitio.

Además, la Secretaría de INSARAG es responsable del seguimiento y la facilitación de cualquier proyecto que haya sido acordado y lanzado por la red INSARAG.

Las funciones clave de la Secretaría de INSARAG son las siguientes:

Preparación

- Abogar y promover la preparación USAR internacional.
- Facilitar y coordinar el desarrollo de la metodología USAR internacionalmente aceptada y la descripción de los estándares mínimos para las operaciones USAR internacionales.
- Actuar como punto de contacto para asuntos relacionados con INSARAG dentro de la ONU.
- Mantener el directorio USAR internacional en el sitio web de INSARAG.

Movilización

- Active el VOSOCC.
- Proporcione actualizaciones continuas sobre víctimas y daños, puntos de entrada y procedimientos, y solicitudes específicas de asistencia.
- Informar a todos los participantes internacionales sobre cualquier práctica cultural, religiosa o tradicional especial del país afectado, el clima, los problemas de seguridad y protección.
- Trabajar en estrecha colaboración con el país afectado para agilizar la solicitud puntual y específica de asistencia internacional.
- Comunicarse con los representantes de la ONU en el país afectado.
- Despliegue un equipo UNDAC si es necesario y solicite módulos de soporte UNDAC, según sea necesario.

Operaciones

- Modere el VOSOCC y publique actualizaciones periódicas de la situación.
- Si aún no lo ha hecho el país afectado / los equipos USAR, aboga por establecer y mantener un RDC y un UCC.
- Brindar apoyo al equipo UNDAC según sea necesario.
- Solicite módulos de soporte UNDAC adicionales según sea necesario.

Desmovilización

- Modere el VOSOCC y publique actualizaciones periódicas de la situación.
- Brindar apoyo a UNDAC según sea necesario.

Post-Misión

- Realizar un análisis de las operaciones del equipo USAR tomando en consideración los informes posteriores a la misión de todos los equipos USAR presentes.
- Convocar una reunión de lecciones aprendidas con todas las partes interesadas, si es necesario.

- Difundir el informe de la reunión de lecciones aprendidas a todos los interesados y publicarlo en el sitio web de INSARAG.
- Abogar ante el ISG para que eventualmente actualice o cree nuevas decisiones, de acuerdo con las lecciones aprendidas y los comentarios (análisis, informes posteriores a la misión , etc.) recopilados de los equipos , para fusionarse en la fase de preparación y, por lo tanto, cerrar el círculo .

3.4 Sistemas de alerta de desastres y vigilancia de las Naciones Unidas

3.4.1 Sistema mundial de alerta y coordinación de desastres

El Sistema Global de Alerta y Coordinación de Desastres (GDACS) en www.gdacs.org , proporciona a la comunidad internacional de respuesta a desastres alertas casi en tiempo real sobre desastres en todo el mundo y herramientas para facilitar la coordinación de la respuesta.

El GDACS se activa en desastres importantes que sobrepasan la capacidad de respuesta del país afectado y requieren asistencia internacional.

3.4.2 Centro de coordinación de operaciones virtual in situ

El VOSOCC es una herramienta de gestión de información basada en la web en <http://VOSOCC.unocha.org> . Es una versión virtual del OSOCC. El VOSOCC es un portal de información para el intercambio de información entre los socorristas internacionales y el país afectado después de los desastres. El acceso al VOSOCC está restringido (requiere una contraseña) a los administradores de desastres de los gobiernos y las organizaciones de respuesta a desastres. El VOSOCC está gestionado por la Unidad de Plataformas de Coordinación en RSB, Ginebra. El manual de uso se puede encontrar en [este enlace](#) .

3.5 Países afectados

Los países afectados son aquellos que experimentan el desastre repentino. La Resolución 57/150 de la Asamblea General de las Naciones Unidas reconoce el importante papel de los países afectados en la racionalización de los procesos para garantizar la respuesta oportuna de los equipos internacionales de respuesta, así como la seguridad de los equipos.

3.5.1 Resolución 57/150 de la ONU, 16 de diciembre de 2002

“Insta a todos los Estados a que, de conformidad con sus medidas aplicables relativas a la seguridad pública y la seguridad nacional, simplifiquen o reduzcan, según corresponda, los procedimientos aduaneros y administrativos relacionados con la entrada, tránsito, estancia y salida de los equipos internacionales de búsqueda y salvamento urbano y sus equipos y materiales, teniendo en cuenta las Directrices del Grupo Asesor Internacional de Búsqueda y Salvamento, en particular en lo que respecta a las visas para los rescatistas y la cuarentena de sus animales, la utilización del espacio aéreo y la importación de equipos de búsqueda y salvamento y comunicaciones técnicas, medicamentos necesarios y otros materiales relevantes;

Insta también a todos los Estados a que adopten medidas para garantizar la seguridad de los equipos internacionales de búsqueda y salvamento urbanos que operan en su territorio ”.

Las funciones clave de los países afectados son las siguientes:

Preparación

- Identificar cuándo puede ser necesaria la asistencia internacional analizando los riesgos nacionales y las posibles brechas de recursos.
- Desarrollar la capacidad para realizar evaluaciones inmediatas de situaciones y necesidades. Identificar prioridades e informarlas a la comunidad internacional.

- Implementar y mantener un proceso para solicitar asistencia internacional de manera oportuna.
- Implementar y mantener procedimientos para recibir equipos internacionales en el país, incluyendo:
 - Establecimiento de un RDC
 - Asistencia con la visa, que permite la entrada rápida de equipos USAR internacionales al país y, si es posible, la exención del personal de socorro de las regulaciones de visas y las inspecciones de inmigración.
 - Permisos de entrada y salida, con exenciones de derechos de aduana, impuestos y otros cambios para:
 - Equipo de comunicaciones especializado.
 - Equipo de búsqueda, rescate y médico.
 - Perros de búsqueda.
 - Productos farmacéuticos médicos de emergencia.
 - Documentación simplificada y mínima para exportación, tránsito e importación, para reducir o eliminar los requisitos de inspección cuando sea posible.
- Prepárese para apoyar los requisitos logísticos de los equipos USAR, incluidos intérpretes, guías, combustible, transporte, apuntalamiento de madera, agua, mapas y posibles ubicaciones de bases de operaciones (BoO).
- Preparar informes y hojas informativas de los países para que los utilicen los equipos USAR entrantes.
- Abordar cuestiones de responsabilidad.
- Desarrollar la capacidad de publicar actualizaciones y reuniones informativas periódicas en el VOSOCC.

Movilización

- Cuando sea necesario, realice la solicitud de asistencia internacional lo antes posible. Las solicitudes de asistencia internacional pueden dirigirse a través de varios canales, a saber, a través de la oficina de su RC de la ONU, las oficinas regionales de OCHA en el país, directamente a través de la Secretaría de INSARAG, otras redes regionales o de manera bilateral.
- Avise cuando no se requiera la llegada de equipos USAR internacionales adicionales.
- Si es posible, establecer un RDC, de lo contrario promover y ayudar a los equipos que llegan primero al hacerlo.
- Proporcionar a los equipos entrantes una ubicación BoO
- Realizar evaluaciones inmediatas de la situación y las necesidades. Las necesidades prioritarias de asistencia internacional deben identificarse y la información debe transmitirse a la comunidad internacional lo antes posible a través de OCHA y VOSOCC. Resalte las restricciones (por ejemplo, no se permiten perros de búsqueda para ingresar al país) a los equipos de respuesta.
- Proporcionar actualizaciones periódicas de la situación en el VOSOCC, incluidas las víctimas y los daños, los puntos de entrada y los procedimientos, las solicitudes específicas de asistencia e informar a todos los participantes internacionales sobre cualquier hábito cultural, religioso o tradicional especial del país afectado, el clima, los problemas de seguridad y protección.
- Proporcionar o realizar sesiones informativas a los equipos USAR internacionales que llegan sobre la estructura de LEMA, la situación en el país y la seguridad.

Operaciones

- Mantener la representación en el RDC y el UCC / OSOCC para asegurar una respuesta coordinada y que se cumplan las prioridades nacionales.
- Utilizar los mecanismos de coordinación internacional proporcionados por los equipos UNDAC y las estructuras RDC y UCC.

- Establecer mecanismos para integrar equipos USAR internacionales en operaciones nacionales en curso.

Desmovilización

- Declarar el final de la fase de operaciones USAR. Esta es una decisión política que puede resultar muy delicada por sus consecuencias. Los indicadores pueden ser: circunstancias meteorológicas, grado de daño, última vida víctima rescatada.
- Brindar apoyo logístico para ayudar al retiro de equipos internacionales.
- Facilitar (según sea necesario) la transición del equipo USAR a otras operaciones humanitarias.
- Facilitar la donación del equipo del Equipo USAR dejado para el gobierno afectado.

3.6 L Autoridad de Manejo de Emergencias vecinal

El LEMA es la máxima autoridad responsable del mando, la coordinación y la gestión generales de la operación de respuesta. Se requiere que todos los equipos USAR que respondan (regionales e internacionales) se reporten al LEMA al llegar al país afectado. Esto será coordinado por el RDC. Los equipos deben ser informados y enviados al lugar del desastre por la UCC.

3.7 Países que prestan asistencia: respondedores bilaterales

Los países que ayudan son aquellos con equipos USAR u otras capacidades técnicas que se están desplegando transfronterizas en el país afectado, para proporcionar capacidades USAR u otras capacidades según lo definido por los equipos. Esto se realiza principalmente a nivel bilateral y / o (sub) regional.

Las funciones clave de ayudar a los países que brindan capacidades USAR son las siguientes:

Preparación

- Desarrollar y mantener equipos USAR internacionales de acuerdo con los Lineamientos de INSARAG y clasificados de acuerdo con los lineamientos de IEC.
- Implementar y mantener procedimientos para asegurar el acceso al transporte para un rápido despliegue de equipos USAR.
- Asumir todos los costos relacionados con el despliegue internacional.
- Establecer la capacidad de reabastecer a los equipos USAR en el extranjero si es necesario.
- Mantener puntos focales de política, operativos y de equipo.

Movilización

- Una vez que se haya tomado la decisión de desplegar un equipo USAR internacional, ingrese al VOSOCC agregando la hoja de datos del equipo en la sección 'Agregar equipo de relevo'.
- Identificar y mantener un punto focal operacional en el back-office durante la duración de la misión. Agregue estos datos a la hoja de datos del equipo.
- Proporcione actualizaciones periódicas de información durante todas las fases de la operación a través del VOSOCC.
- Si es necesario, para transitar por otro país, sea responsable de los arreglos de tránsito. El país de tránsito debe facilitar el tránsito rápido para los equipos USAR internacionales.

Operaciones

- Brindar todo el apoyo logístico y administrativo que pueda ser requerido por el equipo USAR mientras está en misión y poder proporcionar un oficial de enlace según sea necesario.

- Continuar ayudando al país afectado según sea necesario siempre que sea posible (evaluaciones médicas y de ingeniería).

Desmovilización

- Continúe actualizando la información relevante sobre el VOSOCC.
- Una vez que los equipos USAR ya no sean necesarios según lo aconsejado por el país afectado, proporcione transporte a casa.

Capacidades adicionales

Las metodologías de implementación aplicables a los equipos USAR también se pueden aplicar a la provisión de otras capacidades de asistencia ante desastres. Se anima a los países con equipos desplegables a modular sus equipos para aumentar sus capacidades en otras áreas de la asistencia humanitaria. Si los equipos tienen capacidades adicionales, se les anima a registrar esta capacidad en el VOSOCC lo antes posible antes de la implementación.

Se alienta a los países afectados a revisar el VOSOCC e invitar a equipos clasificados a responder con capacidades que satisfagan sus necesidades inmediatas.

Si se solicita a un equipo USAR desplegado que deje capacidades en el país afectado después del tiempo de desmovilización del equipo principal, esto debe registrarse en el VOSOCC como un nuevo despliegue que detalla la capacidad que se está proporcionando. El equipo de despliegue es responsable de ingresar toda la información nueva en el VOSOCC y proporcionar un equipo de gestión de despliegue que se pondrá en contacto con el país afectado según sea necesario.

3.8 Equipos USAR internacionales

Los equipos USAR internacionales son activos de respuesta que responden para llevar a cabo actividades USAR en estructuras colapsadas y otras actividades de apoyo humanitario / en casos de desastre.

Las funciones clave de los equipos USAR internacionales son las siguientes:

Preparación

- Mantener un estado constante de preparación para un rápido despliegue internacional.
- Mantener la capacidad para realizar operaciones USAR internacionales.
- Asegúrese de que el personal del equipo USAR tenga experiencia y pericia USAR nacional.
- Asegurar la autosuficiencia de los socorristas desplegados durante la duración de la misión.
- Mantenga las vacunas y vacunas adecuadas para los miembros del equipo, incluidos los perros de búsqueda.
- Mantenga los documentos de viaje apropiados para todos los miembros del Equipo USAR.
- Mantener la capacidad de dotar de personal y apoyar los mecanismos de coordinación de la ONU de RDC y UCC.
- Mantener un punto focal de equipo las 24 horas.

Movilización

- Registre la disponibilidad del equipo USAR para responder y proporcionar actualizaciones pertinentes sobre el VOSOCC.
- Complete la Hoja de datos del equipo USAR en ICMS y tenga copias impresas disponibles para RDC y UCC a su llegada.
- Implementar un elemento de coordinación con su equipo USAR para establecer, apoyar o sostener un RDC y UCC.

- Mantener un punto focal del equipo las 24 horas (puede estar en el país de origen como parte de la capacidad de recuperación y / o la sede del equipo).

Operaciones

- Mantenga actualizado el estado del equipo en la Hoja de datos del equipo en ICMS y en VOSOCC.
- Establecer, apoyar o mantener un RDC y UCC según sea necesario.
- Asegurar la conducta adecuada de los miembros del equipo USAR de acuerdo con las Consideraciones éticas de INSARAG para equipos USAR.
- Realizar operaciones tácticas de acuerdo con las Pautas de INSARAG.
- Coordinar con el LEMA, a través de la UCC para las asignaciones de operaciones y sesiones informativas USAR (ICMS)
- Participar en las reuniones de la UCC sobre las operaciones USAR.
- Proporcione actualizaciones periódicas de la situación en el VOSOCC.
- Proporcionar actualizaciones periódicas sobre las actividades del LEMA a través de UCC (ICMS).

Desmovilización

- Actualice el estado del equipo en la Hoja de datos del equipo en ICMS y en VOSOCC.
- Cuando se le advierta que las operaciones están cesando, informe esto a todas las partes relevantes en el país que brinda asistencia.
- Coordinar su retiro con la UCC.
- Proporcione la documentación completa a la UCC y / o RDC antes de la salida.
- Esté disponible según sea necesario y, si es posible, para otras operaciones humanitarias , "más allá de los escombros", como:
 - Apoye las operaciones de ayuda humanitaria más grandes cuando la fase USAR haya terminado.
 - Soporte en evaluaciones de ingeniería estructural.
 - Apoyo médico.
- Considere la posibilidad de donar el equipo del Equipo USAR adecuado al gobierno afectado.

Post-Misión

- Asegúrese de que el Informe posterior a la misión del equipo USAR se entregue a la Secretaría de INSARAG dentro de los 45 días.
- Analice el rendimiento de la implementación y actualice los SOP según sea necesario.

3.9 Funciones USAR durante la implementación

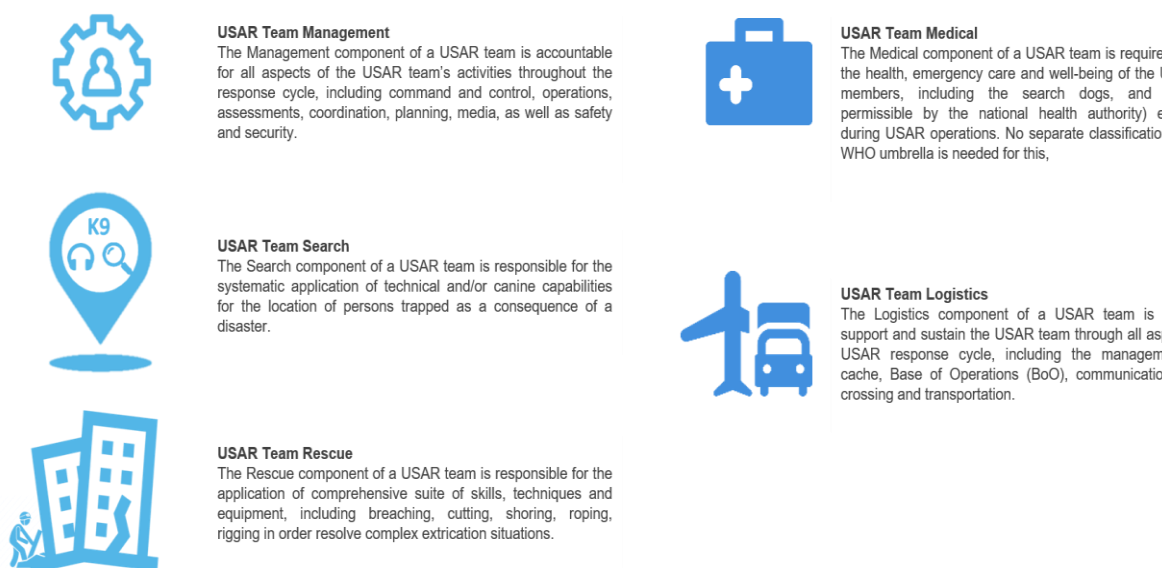


Figura 2 : Funciones USAR durante la implementación.

3.10 Consideraciones éticas en USAR internacional

INSARAG reconoce y abraza la diversidad cultural de países de todo el mundo.

INSARAG opera de acuerdo con los Principios Humanitarios, que forman el núcleo de la acción humanitaria. La conducta de los miembros del Equipo USAR desplegados es una preocupación principal de INSARAG, los países asistentes y afectados, y los funcionarios locales del país afectado.

Los equipos USAR siempre deben aspirar a ser un grupo de especialistas bien organizado y altamente capacitado que se haya reunido para ayudar a las comunidades que necesitan asistencia especializada. Al final de una misión, los equipos USAR deberían haber tenido un desempeño positivo y deberían ser recordados por la forma sobresaliente en que se condujeron en el entorno laboral y social.

Las consideraciones éticas incluyen cuestiones de derechos humanos, legales, de género, morales y culturales, y también se refieren a la relación entre los miembros del Equipo USAR y la comunidad del país afectado. Deben practicar la inclusión en su enfoque.

Todos los miembros de un equipo USAR de INSARAG son embajadores de su equipo y de su país y representan a la comunidad INSARAG en general. Cualquier violación de principios o comportamiento impropio de los miembros del equipo se considera poco profesional. Cualquier comportamiento inapropiado puede desacreditar el buen trabajo del Equipo USAR y se refleja mal en el desempeño de todo el equipo y en su país de origen, así como en la comunidad INSARAG en general.

En ningún momento durante una misión los miembros del Equipo USAR deben aprovechar o explotar cualquier situación u oportunidad, y es responsabilidad de todos los miembros del equipo comportarse siempre de manera profesional.

Los equipos USAR que se despliegan internacionalmente deben ser autosuficientes para asegurarse de que en ningún momento sean una carga para el país ya abrumado que están tratando de ayudar. Las principales consideraciones éticas para los equipos USAR se enumeran en las Notas

de

orientación.

4 Operaciones detalladas USAR después del ciclo de respuesta

4.1 Preparación

Gestión del equipo USAR

- Responsable de la dotación de personal, la capacitación y el despliegue del Equipo USAR durante todo el ciclo de respuesta USAR.
- Responsable de seguir y capacitar a los estándares mínimos de INSARAG.
- Asegurar la identificación adecuada de las funciones del equipo USAR.
- Asegúrese de que todo el personal esté capacitado en seguridad y protección.
- Asegúrese de que la función de seguridad y protección esté asignada a (un) miembro (s) del equipo.
- Responsable de mantener la coordinación con las partes interesadas nacionales (órgano de gobierno del equipo) e internacionales (es decir, INSARAG) y participar activamente en el VOSOC.
- Asegurar la preparación del equipo USAR en todo momento y que una organización de movilización mantenga un sistema de llamada inmediata actualizado.
- Responsable del registro del Equipo USAR en el Directorio USAR de INSARAG.

Búsqueda de equipo USAR

- Responsable de contar con estructuras y métodos de búsqueda física, canina y / o técnica, y su entrenamiento regular y disponibilidad constante.
- Responsable de que los manejadores caninos tengan la posibilidad de entrenar con los otros miembros del Equipo USAR (por ejemplo, búsqueda técnica, rescate y médico).
- Responsable de asegurar que toda la documentación apropiada para el cruce de fronteras para caninos (por ejemplo, microchip, vacunación) esté lista.

Equipo de rescate USAR

- Responsable de que existan estructuras y métodos de rescate, entrenados regularmente y en constante preparación.
- Responsable de asegurar que los equipos de rescate tengan la posibilidad de entrenar con los demás miembros del Equipo USAR (por ejemplo, búsqueda canina y técnica y médica).
- Responsable de garantizar que se mantengan las mejores prácticas de la industria e implementar nuevos métodos de rescate, estándares y equipos técnicos en consecuencia.

Equipo médico USAR

- Mantener un estado constante de preparación para la misión y cumplir con todos los demás requisitos generales según lo determinado por la política del Equipo USAR.
- Desarrollar y mantener una vacuna / vacunación / inoculación apropiada para trabajar en el país afectado recomendada por las autoridades nacionales de salud del Equipo USAR.
- Mantenga el caché médico almacenado en contenedores claramente etiquetados con una lista de inventario adjunta para su despliegue y cruce de fronteras.
- Preparar procesos para evaluar médicamente a todo el personal de manera eficiente en el momento del despliegue internacional.

Logística del equipo USAR

- Mantener la preparación logística para la capacitación y el despliegue internacional y el equipo / personal para configurar y mantener un BoO (equipo técnico y suministros para todo el despliegue).
- Tener la documentación adecuada para el cruce de fronteras para el personal y el equipo del equipo USAR (es decir, pasaporte, visa, certificado de vacunación, etiquetado del equipo, manifiesto de carga, declaración del expedidor de mercancías peligrosas).
- Mantener los arreglos de transporte actualizados para el despliegue internacional.
- Mantener el equipo de comunicaciones siempre listo para su despliegue (interoperable).
- Mantener un sistema autosuficiente (alimentos, agua, combustible) durante el despliegue.

4.2 Movilización

Gestión del equipo USAR

- Asegurar la salida dentro de las diez horas posteriores a la solicitud de asistencia.
- El líder del equipo USAR tiene la responsabilidad general del personal, el equipo y las operaciones desde la activación del equipo hasta su regreso a casa.
- Recopile y analice información sobre el desastre y la situación real en el país afectado (es decir, el VOSOCC y / o ICMS).
- Espere la solicitud de asistencia internacional del país afectado u ofrezca asistencia por vía diplomática.
- A través de los canales designados en el país de origen, recopile la información relevante del país afectado y del desastre para formular recomendaciones (adicionales) para el despliegue del Equipo USAR.
- A través de los canales designados en el país de origen, recopile información relevante sobre el desastre y el país afectado de las autoridades del país afectado para poder planificar el despliegue del Equipo USAR de acuerdo con las necesidades y requisitos del país afectado.
- Obtenga información de inicio de sesión para el ICMS de VOSOCC.
- Proporcionar y actualizar los detalles de planificación y despliegue y la capacidad del equipo e intercambiar información con la comunidad internacional a través de VOSOCC e ICMS (coordinación con LEMA y otros equipos).
- Para la planificación, haga que el Ministerio de Relaciones Exteriores se comunique desde el principio con el país afectado si se requiere y qué apoyo.
- Preparar reuniones con RDC / UCC y LEMA (información sobre las capacidades de los equipos y el apoyo necesario por parte de las autoridades locales).
- Informar al equipo USAR sobre el desastre, el compromiso y las sensibilidades culturales y políticas del país afectado y reforzar las consideraciones éticas.
- Prepárese para establecer y ejecutar un RDC y UCC iniciales y para apoyar a UNDAC, si es necesario.

Búsqueda de equipo USAR

- Asegurarse de que la búsqueda física, técnica y / o canina (salud, estado físico, higiene, dieta, etc.) para viajar, incluido todo el equipo y equipo especializado (incluidos los microchips), esté listo para la operación USAR (respete los estándares y procedimientos internacionales).

Equipo de rescate USAR

- Asegurar la disponibilidad de la memoria caché del equipo y la documentación necesaria para artículos restringidos.

Equipo médico USAR

- Llevar a cabo una recopilación de información remota para incluir los riesgos médicos , sanitarios e higiénicos específicos del país receptor .
- A través de los canales designados en el país de origen, verifique que el personal médico con licencia tenga el permiso apropiado para practicar su disciplina dentro del alcance de las operaciones USAR en el país afectado.
- Evalúe el sistema médico local para determinar si puede hacer frente de manera eficaz al impacto de la situación o si el sistema se extiende más allá de sus capacidades.
- Llevar a cabo el proceso de selección médica para el personal del Equipo USAR y los perros de búsqueda, así como una revisión de la documentación internacional requerida.
- Coordinar con las funciones de seguridad y materiales peligrosos (materiales peligrosos) para aclarar preocupaciones superpuestas.
- Determine el plan médico para la fase en tránsito y esté preparado para adaptarse en la ruta.

Logística del equipo USAR

- Asegurar la disponibilidad de transporte (aéreo o terrestre; hacia / dentro del país).
- Proporcionar las listas de los miembros del equipo y el manifiesto de equipo y la declaración de los expedidores para mercancías peligrosas y prepararse para los procesos de control fronterizo internacional.
- Garantice la autosuficiencia durante la implementación (caché de equipos dedicados preempaquetados para no agotar la capacidad doméstica).
- Compruebe la compatibilidad de los equipos de radio VHF y UHF con los sistemas locales.
- Identifique las necesidades de apoyo local requeridas por el equipo y envíelas a través de la gerencia a la UCC.

4.3 Operación

Gestión del equipo USAR

- El LEMA del país afectado es la autoridad responsable general de la respuesta al desastre: los equipos USAR deben cumplir con las políticas y procedimientos del país afectado con respecto a las operaciones del incidente.
- La administración del equipo es responsable de administrar todos los aspectos de las operaciones del equipo y garantizar que todas las áreas funcionales dentro del equipo coordinen las operaciones. También son responsables de evaluar el progreso de las operaciones. La gestión del equipo debe garantizar la coordinación y comunicación continuas entre otras entidades de respuesta.
- Coordinar con LEMA, RDC y UCC durante toda la operación: toda la planificación debe realizarse en estrecha cooperación e intercambio de información con UCC y LEMA.
- Asegúrese de que todos los documentos ICMS y en papel se procesen y compartan de acuerdo con la coordinación de INSARAG USAR.
- Monitorear y aprobar ICMS y la información en papel del personal de campo a partes externas para el control de calidad.
- Asegúrese de que los esfuerzos del equipo USAR estén integrados en las operaciones locales.
- Si el primer equipo USAR está en su lugar, y RDC y UCC no están en su lugar, establezca y opere el RDC y UCC provisionales.
- Asegúrese de que las operaciones puedan comenzar con prioridad (asignaciones) y configurar la BoO simultáneamente.
- Organice misiones de reconocimiento para identificar lugares de trabajo, según el método de clasificación de INSARAG.
- Establecer un ciclo de trabajo para asegurar un trabajo sostenible en el lugar de trabajo y los períodos de descanso (mantener una reserva).
- Establecer un ciclo de información para informar a la base de operaciones, a los miembros del equipo USAR, UCC y LEMA.

- Mantenga un registro de operaciones detallado.
- Evaluar y respetar permanentemente la situación y los procedimientos de seguridad y protección.
- Establecer y hacer cumplir las reglas y regulaciones para la seguridad y protección en el (los) sitio (s) de trabajo y BoO.
- Gestionar y coordinar los medios junto con la LEMA / UCC. Puede encontrar una guía para gestionar las relaciones con los medios de comunicación en las Notas de orientación.
- Realizar planes de contingencia desde el inicio de la operación (seguridad, evacuación médica (medevac), desmovilización, etc.)

Búsqueda de equipo USAR

- Realizar búsqueda física, técnica y / o canina en estructuras colapsadas o falladas de madera pesada / mampostería reforzada con acero estructural en estrecha coordinación con el Equipo de Rescate USAR.
- Realice continuamente un análisis de riesgo / peligro del área de trabajo asignada para los miembros del Equipo USAR y los perros y tome las medidas de mitigación adecuadas.
- Evaluar y respetar permanentemente la situación y los procedimientos de seguridad y protección.

Equipo de rescate USAR

- Realice rescates (ruptura, extracción y transporte) en estructuras colapsadas o falladas de concreto, madera pesada / mampostería reforzada con acero estructural (aparejos y levantamiento) en estrecha operación con USAR Team Search y USAR Team Medical.
- Evalúe la estructura colapsada y las fallas locales para identificar el tamaño, la ubicación y la configuración del vacío para posibles víctimas vivas y para determinar las posibilidades de acceso.
- Entreviste al público para obtener información sobre las víctimas, la distribución y el uso del edificio.
- Decidir puntos de acceso, rutas de escape, refugios seguros y puntos de reunión.
- Establecimiento de un sistema de contabilidad del personal, un sistema de monitoreo de edificios y un sistema de seguridad y protección.
- Realice operaciones de corte, ruptura, elevación, descenso, movimiento, apuntalamiento, aparejos y otras operaciones de rescate.
- Realice continuamente un análisis de riesgo / peligro del área de trabajo asignada para los miembros del Equipo USAR y tome las medidas de mitigación adecuadas.
- Evaluar y respetar permanentemente la situación y los procedimientos de seguridad y protección.
- Establecer procedimientos de control del perímetro del lugar de trabajo.

Equipo médico USAR

- Coordinar con LEMA / OSOCC / Health Cluster:
 - Disponibilidad de recursos médicos locales e internacionales.
 - Procedimientos médicos locales tales como; Traspaso de heridos, transporte de heridos, gestión de víctimas mortales y eliminación de desechos médicos.
 - Métodos de comunicación regular con las autoridades sanitarias locales.
- Proporcionar información médica en el proceso de planificación / toma de decisiones del equipo USAR.
- Coordinar con las funciones de seguridad, materiales peligrosos y logística para promover prácticas seguras de salud e higiene (BoO y lugares de trabajo).
- Brindar control de salud y atención médica continuos a los miembros del equipo USAR (para incluir caninos).

- Evaluación, cuidado y estabilización de personas atrapadas en los escombros (en algunos casos brindando atención médica avanzada durante muchas horas mientras otras disciplinas USAR trabajan para liberar al paciente).
- Evaluación inicial, atención, transporte o remisión de personas con condiciones médicas encontradas mientras el equipo USAR está en misiones de reconocimiento.
- Asistencia con la atención médica durante el transporte de pacientes desde el campo hasta un centro de atención, si es necesario.
- Asistencia con la recuperación de los fallecidos en el entorno de la estructura colapsada con atención a las sensibilidades culturales y a la recuperación de restos sin más trauma y con la gestión de riesgos para los trabajadores, si es necesario.
- Asesoramiento como parte del aporte multidisciplinario a través del UCC en la toma de decisiones de LEMA sobre cuándo la respuesta de emergencia al incidente de la estructura colapsada se convierte en un esfuerzo de recuperación (es decir, cuando existe el potencial de supervivencia para los que aún quedan atrapados).

Logística del equipo USAR

- Establezca BoO. La BoO sirve como el sitio de los equipos USAR para la sede, el centro de comunicaciones, las áreas para dormir / descansar / comer / salud, la instalación de existencias de equipos y el refugio de los elementos mientras está operativo en un país afectado por un desastre.
- Ejecute y organice la BoO en toda la operación , incluidos los procedimientos de control del perímetro.
- Apoyar el trabajo en los lugares de trabajo (por ejemplo, transporte, alimentos, equipo).
- Asegúrese de que todo el personal del equipo tenga medios de comunicación confiables.
- Coordinar los requisitos de transporte.
- Realizar planes de contingencia para la reubicación de BoO y la fase de desmovilización.
- Apoyar a la gerencia en la planificación de contingencias (por ejemplo, transporte para evacuación médica).

4.4 Desmovilización

Gestión del equipo USAR

- La desmovilización debe planificarse y coordinarse desde el inicio de la operación. Todos los jugadores, incluida la UCC y la LEMA, deben participar en la planificación desde el principio.
- Asegúrese de que se lleve a cabo la entrega adecuada a los equipos USAR que se hacen cargo de las tareas del equipo que sale.
- Los equipos deben actualizar su Hoja de datos del equipo en ICMS y notificar a la UCC, quien, según la solicitud del equipo, debe proporcionar al equipo una fecha y hora estimadas para retirarse.
- Los equipos deben completar y enviar la documentación a la UCC.
- Planificar y comunicar posibles donaciones a LEMA y / o comunidad afectada.
- Antes de dejar el área, se espera que el líder del equipo USAR se reúna con la UCC, el LEMA y los líderes políticos de la comunidad, según corresponda, para completar la participación del equipo.
- En su caso: comunicar a los medios de comunicación la finalización de su trabajo y la salida (en coordinación con la LEMA y UCC).

Búsqueda de equipo USAR

- Cesar el trabajo y preparar el traspaso a la organización que se hace cargo de las tareas.
- Prepare los caninos y el equipo para el transporte de regreso.

Equipo de rescate USAR

- Cesar el trabajo y preparar el traspaso a la organización que se hace cargo de las tareas.
- Preparar y empacar equipo para desmovilización y salida.

Equipo médico USAR

- Coordinar la desmovilización con las autoridades sanitarias locales pertinentes (es decir, a través de UCC / Health Cluster) Evaluaciones de la infraestructura sanitaria (el USAR suele estar en el país al principio de la fase posterior al impacto y / o puede tener más movilidad para evaluar ubicaciones remotas y periféricas. Se puede encontrar un beneficio adicional en personal de ingeniería estructural que pueda acompañar al personal médico USAR en la evaluación), si es necesario.
- Evaluaciones de necesidades de salud (por las mismas razones que las anteriores), si es necesario.
- Asesorar o facilitar donaciones médicas y de salud.
- Proporcionar traspaso a las organizaciones médicas pertinentes.
- Identifique las donaciones de caché médico adecuadas a través de UCC / Health Cluster.
- Evaluar las posibles exposiciones y la necesidad de seguir la atención médica.
- Mantener la atención médica en tránsito del equipo a la base de operaciones.

Logística del equipo USAR

- El sitio de la BoO debe restaurarse a su estado original en la medida de lo posible.
- Prepare el equipo BoO para el transporte de regreso.
- Asegúrese de que las mercancías peligrosas estén preparadas, embaladas y etiquetadas de acuerdo con las regulaciones de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional.
- Proporcionar recursos para los requisitos logísticos durante la desmovilización (preparación de manifiestos, embalaje y carga, declaración de los transportistas de mercancías peligrosas, etc.)
- Planifique y asegure el transporte requerido.

4.5 Post-Misión

Gestión del equipo USAR

- El proceso posterior a la acción incluye la compilación de un informe posterior a la misión que documente los problemas administrativos y las inquietudes operativas que deben enviarse a OCHA dentro de los 45 días posteriores al regreso a casa.
- Las lecciones aprendidas deben incluirse en la planificación y la capacitación.

Búsqueda de equipo USAR

- El grupo canino prepara y entrega un informe sobre la misión a su equipo USAR.

Equipo de rescate USAR

- Proporcione información para el informe del equipo e identifique las lecciones aprendidas.

Equipo médico USAR

- Coordinar inmediata como a largo - plazo seguimiento médico con USAR Team Management (incluida la salud mental).
- Restaurar el caché médico USAR dentro del plazo prescrito por la política del equipo USAR.
- Proporcionar información para el informe de operaciones posteriores a la misión del equipo USAR.

Logística del equipo USAR

- El equipo y los suministros de seguridad deben restaurarse y reabastecerse para el próximo despliegue.

5 Estructura de coordinación USAR

5.1 Elementos básicos de coordinación

La estructura de coordinación de una operación USAR internacional puede involucrar a muchas partes interesadas diferentes y puede diferir significativamente en cada desastre. Sin embargo, la estructura central, los actores clave y la forma en que deben interactuar deben ser los mismos.

Consulte el Manual de coordinación USAR en las pestañas *Manuales* → *UCC* de las Notas de orientación en www.insarag.org para obtener más información sobre la Estructura de coordinación USAR.

Código de identificación del equipo USAR

Para estandarizar la identificación de todos los equipos USAR dentro del sistema de coordinación, se requiere una identificación de equipo. La identificación del equipo se compone de dos partes: el código olímpico de tres letras del país de origen del equipo; y un número de dos dígitos para diferenciar equipos del mismo país.

Los equipos multinacionales (por ejemplo, ONG) no utilizarán el código olímpico de tres letras. Utilizarán las letras “ SAR ” para identificarse.

Los designadores de equipo 01 a 09 son para equipos clasificados IEC / IER , los designadores 10 a 99 deben usarse para equipos no clasificados. El Punto Focal Operacional de INSARAG administra los designadores de los equipos de país y, a través de la Secretaría, actualiza el directorio USAR en www.insarag.org.

Se puede encontrar información más extensa en el Manual de coordinación USAR.

5.5.2 Cuándo y cómo sectorizar

La sectorización debe emprenderse en la etapa más temprana posible de una respuesta a un desastre para asegurar su efectividad. Se espera que el LEMA cuente con un plan de sectorización y que los equipos USAR internacionales lo sigan. Es probable que LEMA se refiera a sectores locales como barrios, parroquias, etc. ya que el gobierno local tendrá la información organizada en este formato.

Sin embargo, si no existe un plan sectorial, se debe desarrollar en la etapa más temprana posible de respuesta a un desastre y en estrecha colaboración con el LEMA. Esto puede ser realizado por el equipo UNDAC, pero a menudo lo hará el personal de OSOCC o UCC de los equipos USAR. Si el LEMA no tiene un plan sectorial, entonces puede ser necesaria una Evaluación de Área Amplia (ASR1) para obtener la información relevante para diseñar el plan sectorial.

5.5.3 Identificación del sector

El sistema de identificación de sector de INSARAG predeterminado es usar un sistema de letras simple para codificar cada sector; A, B, C, D y así sucesivamente. Se considera no utilizar las letras I y O para evitar malentendidos con los números 1 y 0. También se puede agregar un nombre local o una descripción para garantizar la claridad, p. Sector A, Padang Norte. Si el LEMA tiene su propio sistema de identificación de sector codificado, p. Ej. Sector 1, 2, 3, o Rojo, Azul, Verde, etc., debe ser adoptado y permitirlo en cualquier documentación o marcado.

Los siguientes diagramas son simples ilustraciones de cómo se puede realizar la sectorización geográfica.

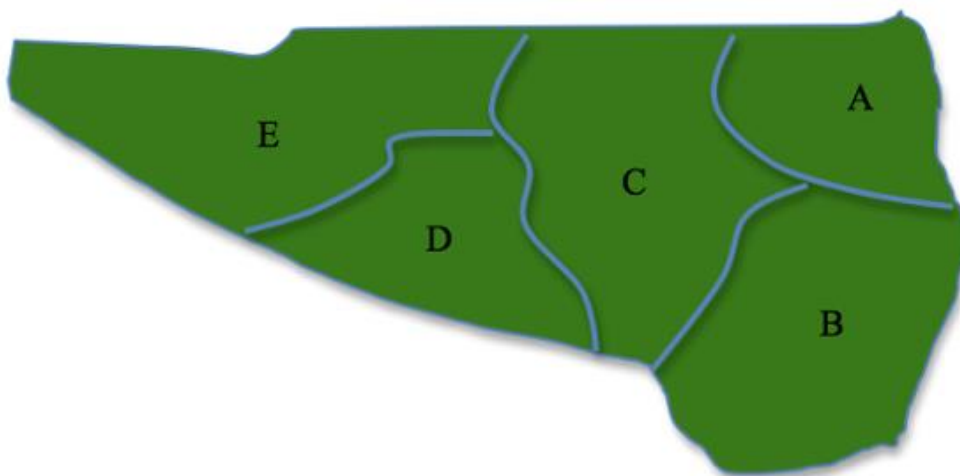


Figura 4: Sectorización de las áreas afectadas en sectores manejables más pequeños.

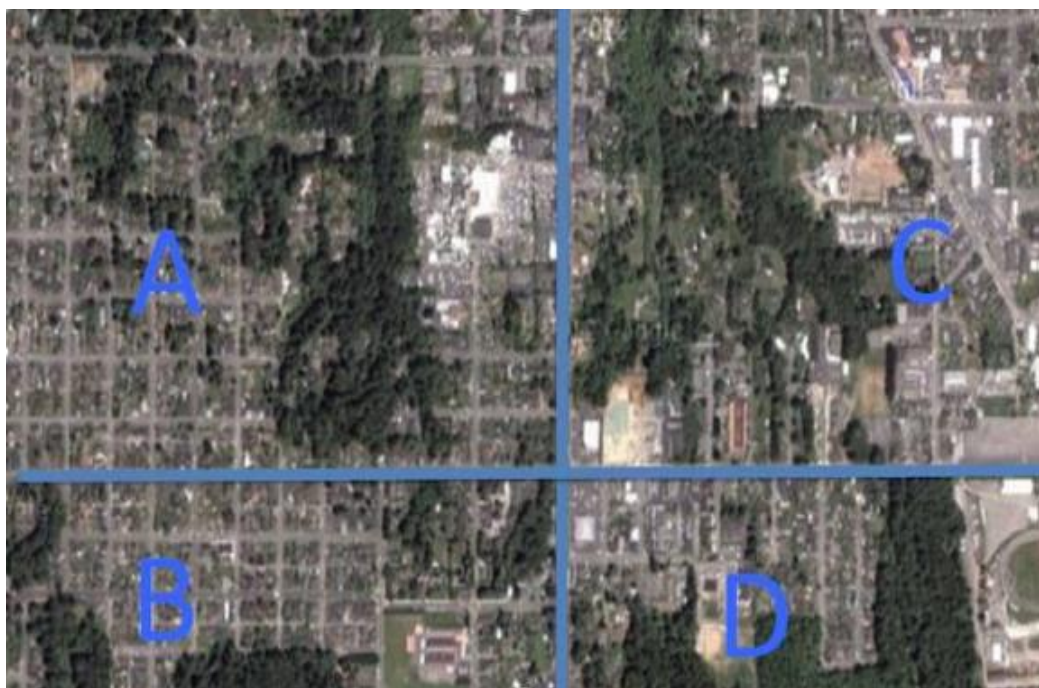


Figura 5: Sectorización de una zona afectada utilizando calles y trazados de manzanas.



Figura 6: Sectorización de un área afectada utilizando características destacadas, p. Ej. Sector A al norte del río, Sector B al sur del río.

5.5.4 Lugar de trabajo y su definición

Para permitir una coordinación efectiva, es esencial identificar de manera única cada sitio donde se llevan a cabo operaciones USAR significativas. Cada uno de estos sitios se conocerá como lugar de trabajo.

Un sitio de trabajo puede significar cosas diferentes, pero la definición más simple es "Cualquier sitio donde se lleven a cabo operaciones USAR significativas". Las operaciones USAR normalmente solo se llevan a cabo cuando se cree que existe la posibilidad de un rescate vivo. Sin embargo, para evitar la asignación de equipos a sitios que solo tienen víctimas cuya muerte debe confirmarse, estos sitios pueden recibir una identificación (ID) con fines de documentación. Los lugares de trabajo generalmente serán un edificio donde esté trabajando un equipo o escuadrón USAR debido a un posible rescate en vivo. Pero un lugar de trabajo podría ser mucho más grande o mucho más pequeño. Un gran edificio o complejo de edificios, p. Ej. un hospital, puede identificarse como un solo lugar de trabajo. Alternativamente, el sitio de un solo rescate en un área de solo unos pocos metros cuadrados también se identificaría como un lugar de trabajo.

5.5.5 Identificación del lugar de trabajo

Cuando se decide que un sitio necesitará operaciones USAR, generalmente trabajo de rescate, se le debe dar su propia identificación del sitio de trabajo (ID del sitio de trabajo), además del nombre de la calle existente y el número de edificio. Esto se puede hacer durante ASR2, pero LEMA también puede asignar sitios. En cualquier caso, a cada sitio se le debe asignar su propia ID de sitio de trabajo utilizando el siguiente protocolo:

- La primera parte es la letra del Sector asignada al área en la que se encuentra el sitio, p. A.
- A medida que se identifica un lugar de trabajo, se asigna secuencialmente un número 1, 2, 3, etc.

La letra del sector y el número asignado producen la identificación única del lugar de trabajo, p. Ej. A-1, A-2, A-3, etc. Si más de un equipo está en el mismo sector, entonces la UCC instruirá a los equipos sobre qué números usar, p. El equipo 1 usa de 1 a 20, el equipo 2 usa de 21 a 40, etc.

Si LEMA usa un código de sector diferente, p. Ej. números, entonces esto debe usarse como la primera parte de la identificación del lugar de trabajo, p. ej. 1-1 en lugar de A-1. En cualquier caso, el código de sector debe estar separado del número del lugar de trabajo por un guión para evitar cualquier posible confusión.

Nota: Si no se ha completado la sectorización, se recomienda el uso de números simples; estos números se pueden integrar posteriormente en el sistema completo de identificación del lugar de trabajo una vez establecidos. Se requiere el control del uso de números para lograr esto, p. dar a los equipos de búsqueda lotes de números del 1 al 19, del 20 al 39, del 40 al 59, etc.

Las figuras siguientes ilustran el proceso.



Figura 7: Sectorizar el área de operación asignando una letra a cada área.



Figura 8: A medida que se identifican los sitios de rescate potenciales, se numeran y se agregan a la letra del Sector para producir una ID de sitio de trabajo única para cada sitio.

5.5.6 Lugares de trabajo dentro de los lugares de trabajo

Es probable que un lugar de trabajo relativamente grande, p. Ej. un hospital, que inicialmente se identifica como un solo lugar de trabajo, p. ej. B-2, podría terminar con más de un sitio de rescate en ubicaciones bastante diferentes. A efectos de coordinación, es útil identificar cada uno de estos por separado. Para hacer esto, se debe mantener el ID de sitio de trabajo único original para cada sitio pero con una letra de sufijo agregada, p. Ej. B-2a, B-2b, B-2c, etc. para proporcionar una “dirección” única para cada uno.



Figura 9: Un ejemplo de lugares de trabajo dentro de una gran

1.2 Niveles de evaluación, búsqueda y rescate

Introducción

Un elemento clave de la coordinación de INSARAG son las definiciones de los tipos clave de trabajo que normalmente se necesitan durante un incidente USAR importante. Esto puede ir desde la evaluación inicial del área afectada hasta la deconstrucción de un edificio para recuperar a la última víctima fallecida.

Tener una definición clara de todos los niveles operativos posibles permite a los actores de la coordinación ser específicos sobre la planificación, las tareas, las operaciones USAR específicas necesarias y los avances logrados. Las herramientas de gestión de información (plantillas, formularios, informes, sistema de marcado, VOSOCC, etc.) utilizadas para facilitar la coordinación también se relacionan con el nivel de trabajo USAR que se está llevando a cabo. El ICMS (Sistema de Manejo y Recolección de INSARAG) se utiliza para facilitar la coordinación, se relaciona con el nivel de trabajo USAR necesario a realizar.

1.2.1 Los niveles

Las operaciones USAR se dividen en los cinco niveles enumerados en la siguiente tabla. Estos niveles se definen como actividades secuenciales, pero, en realidad, los equipos pueden recibir asignaciones en cualquier orden. Especialmente en operaciones a gran escala donde LEMA identifica los lugares de trabajo antes de que lleguen los equipos. O cuando se abren nuevas áreas a lo largo de la respuesta. Por lo tanto, se están realizando diferentes niveles de trabajo en diferentes áreas del incidente en el mismo momento.

Nota: Los cinco niveles se identifican como:

- **Nivel 1:** Evaluación de área amplia.
- **Nivel 2:** Evaluación de triaje en el lugar de trabajo.
- **Nivel 3:** Búsqueda y rescate rápidos.
- **Nivel 4:** Búsqueda y rescate completos.
- **Nivel 5:** Búsqueda y recuperación de cobertura total.

Cada nivel se explica y define con más detalle en las tablas de las páginas siguientes.

Evaluación de área amplia de nivel 1 de ASR	
Definiciones y propósito	• El relevamiento preliminar del área afectada o asignada. • A fin de: ○ Determinar el alcance y la magnitud del incidente. ○ Identificar alcance, ubicación y tipos de daño. ○ Estimación de las necesidades urgentes de recursos. ○ Desarrollar un plan de sectorización. ○ Estableciendo prioridades. ○ Identificación de peligros generales. ○ Identificación de problemas de infraestructura. ○ Identificar ubicaciones potenciales de BoO. • Generalmente realizado por; vehículo, helicóptero, embarcación acuática, a pie o de informes de otros, por ejemplo, el LEMA. • Control visual inicial y rápido del área dañada o asignada. Los equipos que lleven a cabo este nivel de evaluación deben permanecer móviles, no participar en operaciones de rescate e informar los resultados lo más rápido posible.
Realizado cuando y por quien	1. El LEMA a menudo hace esto antes de la llegada de los equipos y proporciona toda o parte de esta información. <i>Si no está completo, puede ser beneficioso rehacerlo.</i> 2. Puede ser realizado por miembros del equipo OSOCC / UNDAC a su llegada. 3. Equipos USAR.
Herramientas INSARAG	1. Información sobre el VOSOCC. 2. Reunión informativa de RDC / OSOCC. 3. Estos podrían estar respaldados por información como: informes de LEMA, mapas, coordenadas GPS, fotografías y video.
Salidas	1. Reunión informativa OSOCC / RDC / UCC. 2. Plan de sectorización. 3. Ubicación (es) de BoO.

	4. Plan y prioridades iniciales 5. Solicitudes de recursos, por ejemplo, más equipos. 6. Publicaciones en el VOSOCC. 7. Actualizaciones en el panel de ICMS.
--	---

Tabla 1 : Evaluación de área amplia de nivel 1 de ASR.

Evaluación de clasificación en el lugar de trabajo de nivel 2 de ASR	
Definiciones y propósito	• El objetivo principal es identificar sitios de rescate vivo específicos y viables dentro del sector asignado para permitir la priorización de asignaciones y hacer un plan de acción. • Debe ser una evaluación rápida pero metódica. • El objetivo es evaluar todo el sector de manera oportuna. • El formulario de clasificación en el lugar de trabajo debe utilizarse para recopilar la información esencial en esta etapa. • La información de la población local y de los socorristas locales suele ser valiosa y debe buscarse durante la evaluación. • Los rescates generalmente no se realizan durante este nivel a menos que surja una oportunidad inesperada. • Si se encuentran víctimas vivas, la decisión sobre si el equipo de evaluación se queda para iniciar el rescate o si continúa con la evaluación dependerá de la situación y del informe que recibió el equipo, algunas opciones son: ○ Se recurre a recursos adicionales para realizar el rescate. ○ El equipo de evaluación se queda pero debe asegurar el sector. ○ Otros completan la evaluación lo antes posible. ○ Adopte una estrategia para enviar un equipo combinado capaz de realizar tanto la evaluación del sector de ASR de nivel 2 como la búsqueda rápida y el rescate de ASR de nivel 3. • Una evaluación de nivel 2 de ASR se puede repetir más tarde si se considera necesario, por ejemplo, una evaluación nocturna o una evaluación con perros adicionales, que pueden producir resultados diferentes.
Realizado cuando y por quien	1. Es preferible que se haga muy cerca de la Evaluación de área amplia de nivel 1 y lo antes posible después de que se hayan establecido los sectores. 2. El LEMA puede haber sectorizado e iniciado este proceso antes de que llegara la asistencia. Si esto no está completo, puede ser beneficioso para un equipo USAR rehacerlo. 3. Si el LEMA no ha hecho esto, entonces debería ser la primera acción del Equipo (s) USAR inicial en un sector. 4. Equipos USAR. 5. El uso de perros o equipo técnico de búsqueda es opcional y dependerá de la situación. El uso de estos mejorará los resultados detallados, pero ralentizará el proceso; se necesita un equilibrio.
Herramientas INSARAG	1. Formulario de clasificación en el lugar de trabajo. 2. Briefing de UCC. 3. Se recomienda encarecidamente un mapa del área del sector que se está evaluando y se debe utilizar para aclarar las áreas evaluadas y despejadas. <i>También podría haber información como: sesiones informativas de LEMA, información de equipos locales, coordenadas GPS, fotografías, etc.</i>

Salidas	1. Formularios de clasificación del lugar de trabajo completados que identifiquen los lugares donde se necesitan los equipos. 2. Una identificación completa del lugar de trabajo. 3. Un lugar de trabajo correctamente marcado para la clasificación. 4. Un mapa del sector que muestre el área cubierta por la evaluación. 5. Elaboración del plan de acción sectorial y prioridades por UCC. 6. Asignación de equipos USAR a lugares de trabajo. 7. Solicitudes de recursos adicionales. 8. Datos aprobados en el panel de ICMS. 9. Un panel de ICMS actualizado.

Tabla 2 : Evaluación de clasificación en el lugar de trabajo de nivel 2 de ASR.

Búsqueda y rescate rápidos de nivel 3 de ASR	
Definiciones y propósito	• Por lo general, se aplica en las primeras etapas de un evento a gran escala cuando hay una cantidad relativamente pequeña de equipos disponibles en comparación con la cantidad de sitios que requieren búsqueda y rescate. • Se necesita un progreso bastante rápido para garantizar que todas las estructuras asignadas se busquen con relativa rapidez para maximizar las oportunidades que salvan vidas. • Existe un compromiso relativamente modesto con cada sitio con: ○ Utilización de técnicas de búsqueda física, canina o técnica. ○ Operaciones de rescate que utilizan la eliminación de escombros y apuntalamiento limitado, roturas y roturas, etc. ○ Penetración limitada en la estructura / escombros. • La búsqueda y / o los rescates normalmente se pueden completar dentro de un período operativo, por ejemplo, unas pocas horas. • Normalmente, un equipo no emprenderá operaciones a largo plazo (más de un período operativo) para penetrar profundamente en la estructura a menos que haya fuertes indicios de víctimas vivas. • Es posible que no se encuentren víctimas profundamente sepultadas durante este nivel. • En este nivel, los equipos deben identificar aquellas estructuras o lugares de trabajo donde una búsqueda de Nivel 4 podría ser útil. • Si se identifica una víctima viva profundamente atrapada confirmada, el equipo puede extenderse a operaciones de Nivel 4 si las restricciones y restricciones de la asignación lo permiten o si obtienen permiso de la coordinación del sector. Sin embargo, deben asegurarse de que se complete el trabajo de Nivel 3 para los lugares de trabajo restantes que se les asignaron. En caso de que no puedan o no completen el rescate, deberán solicitar recursos adicionales. • Si se identifican sitios de rescate adicionales en cualquier momento, se debe crear una nueva ID de sitio de trabajo. • El SCC / UCC debe realizar un seguimiento de todas las asignaciones de ASR3 y reasignar al sitio para ASR4, excepto para aquellos sitios que se informa que no necesitan ASR4.
Realizado cuando y por quien	1. Esto generalmente se hace cuando los equipos USAR se asignan inicialmente a sectores. 2. Siempre debe realizarse en lugares de trabajo identificados. 3. Realizado por Equipos USAR Ligeros, Medianos y Pesados. 4. Este trabajo también puede ser realizado por los equipos nacionales de LEMA.

	5. Un equipo USAR puede operar simultáneamente en más de un sitio de trabajo debido al compromiso limitado.
Herramientas INSARAG	1. Formulario de clasificación en el lugar de trabajo. 2. Formulario de informe del lugar de trabajo. 3. Formulario de expulsión de víctimas. 4. Sistema de marcado de obra.
Salidas	1. Informes completos del lugar de trabajo. 2. Marcado de lugares de trabajo. 3. Formularios de expulsión de víctimas completados.

Tabla 3 : Nivel 3 de ASR.

Búsqueda y rescate completos de nivel 4 de ASR	
Definiciones y propósito	• Este es el trabajo de SAR que debe identificar, ubicar y rescatar al pequeño número de sobrevivientes gravemente atrapados o sepultados que los rescatistas locales, los socorristas, los recursos de LEMA o las operaciones de nivel 3 de ASR no lograron. • Los equipos penetrarán la mayoría o todos los vacíos sobrevivientes. • Es probable que sean operaciones a más largo plazo (más de un período operativo) que requieran una amplia gama de habilidades USAR, por ejemplo: ○ Todas las técnicas y equipos de búsqueda posibles y, a menudo, se repiten a medida que se logra el acceso. ○ Posible apuntalamiento extenso para hacer segura la estructura o vías de acceso. ○ Roturas y roturas fuertes y repetidas de toda la gama de elementos estructurales. ○ Levantamiento y / o traslado de grandes elementos. ○ Es posible que se produzcan retrasos en este nivel si se necesita acceso a un posible rescate vivo identificado. ○ Trabajar en espacios reducidos, a veces en el interior de estructuras. • Esto puede involucrar a varios equipos en el mismo lugar de trabajo. • Se necesita un comando y control completos del lugar de trabajo.
Realizado cuando y por quien	1. Este nivel normalmente se lleva a cabo después o junto con el Nivel 3 Búsqueda y rescate rápidos. 2. Si LEMA ya ha identificado sitios específicos, un equipo puede pasar directamente a las operaciones de Nivel 4 como su primera tarea. 3. Realizado por Equipos USAR Medianos y Pesados.
Herramientas INSARAG	1. Formulario de clasificación en el lugar de trabajo. 2. Informe de obra. 3. Sistema de marcado del lugar de trabajo. 4. Formulario de expulsión de víctimas.
Salidas	1. Informes completos del lugar de trabajo. 2. Marcado de lugares de trabajo. 3. Formularios de expulsión de víctimas completados.

Tabla 4 : Nivel 4 de ASR.

Búsqueda y recuperación de cobertura total de nivel 5 de ASR	
Definiciones y propósito	• Esto generalmente significa operaciones realizadas en un lugar de trabajo para recuperar a las víctimas fallecidas. • Es posible que todavía forme parte de la fase de rescate si la autoridad coordinadora lo considera necesario. • Puede haber un hallazgo "milagroso" de una víctima viva que se logra a medida que la estructura se desestructura o se deconstruye. • Si el trabajo se relaciona con estructuras colapsadas o sitios de trabajo con pilas de escombros, este trabajo puede incluir: ○ Buscando o haciendo acceso a todos los vacíos posibles. ○ Todas las habilidades USAR enumeradas en el Nivel 4. ○ Retraso de grandes elementos para permitir el acceso a todas las partes de la estructura o pila de escombros. ○ Trabajar con maquinaria pesada, por ejemplo, grúas y equipos de demolición, para lograr este acceso. ○ El mando y control completo del lugar de trabajo es esencial.
Realizado cuando y por quien	1. Esto generalmente se hace después de la fase de rescate. 2. Este nivel normalmente no lo llevan a cabo los Equipos USAR internacionales. 3. Generalmente lo hacen los recursos de LEMA para sus propios fines de recuperación corporal. 4. Se puede solicitar a los equipos USAR internacionales que realicen esta tarea donde la limpieza del área y la recuperación del cuerpo es una alta prioridad. 5. Algunos equipos internacionales pueden hacer esto y otros no, cada equipo tomará su propia decisión.
Herramientas INSARAG	1. Formulario de clasificación en el lugar de trabajo. 2. Informes del lugar de trabajo. 3. Sistema de marcado del lugar de trabajo. 4. Formulario de expulsión de víctimas.
Salidas	1. Informes completos del lugar de trabajo. 2. Marcado del lugar de trabajo. 3. Formularios de expulsión de víctimas completados.
Espacio libre hasta el nivel 5 de ASR	• Este nivel también se puede aplicar a áreas donde el colapso de edificios es menor o inexistente, pero se necesitan habilidades USAR para el acceso o la seguridad para permitir el despeje completo de todas las posibles víctimas. En este caso las operaciones incluirán: ○ Búsqueda sistemática de todas las habitaciones de cada estructura en el área de operación asignada. ○ Esta operación debería despejar rápidamente áreas relativamente grandes. ○ Si es necesario, se utiliza la entrada forzada para acceder a todas las áreas. ○ En ocasiones, es posible que se necesite maquinaria pesada para limpiar pequeños montones de escombros. • Esto puede ser específicamente para la ubicación / recuperación de víctimas fallecidas. • Las reglas de asignación (breves) deben detallar qué hacen los equipos si localizan a una víctima viva o fallecida, por ejemplo, llamar a otros equipos o quedarse y ocuparse de ello ellos mismos. • Se necesita un control y coordinación total con un registro detallado por parte de los equipos de las áreas exactas que han despejado.

Realizado cuando y por quien	1. Los recursos de LEMA generalmente hacen esto, pero se puede solicitar a los equipos USAR internacionales que lo hagan en algunas circunstancias. 2. Los equipos USAR pueden decidir o no pasar a esta fase de trabajo en función de varios factores, por ejemplo, otras posibilidades de rescate, la capacidad de los equipos en el evento, la política del equipo, el mandato de los patrocinadores, etc.
Herramientas INSARAG	1. Formulario de expulsión de la víctima si es necesario.
Salidas	1. Informe sobre el trabajo realizado según lo acordado con la UCC / OSOCC / LEMA. 2. Mapas de áreas despejadas como parte de los resultados de los informes.

Tabla 5 : Nivel 5 de ASR.

1.3 Triage en el lugar de trabajo

El objetivo de la Evaluación del sitio de trabajo de ASR 2 es evaluar las estructuras colapsadas e identificar sitios viables para rescates vivos. La UCC utilizará esta información para enumerar los sitios en orden de prioridad y decidir qué equipos asignar a qué sitios. Una de las consideraciones para la priorización de los lugares de trabajo es la categoría de clasificación.

El objetivo de un proceso de clasificación es evaluar los factores de clasificación para comparar estructuras colapsadas y decidir el orden de prioridad. La clave del triaje es la coherencia en la comparación de los factores de triaje.

1.3.1 Primer orden de prioridad: categorías de clasificación con información de la víctima

El nivel de priorización de los lugares de trabajo se basa en la información de la víctima: número de víctimas vivas confirmadas, número de posibilidades de víctimas vivas y si solo hay víctimas muertas en la estructura. Todos los lugares de trabajo con víctimas vivas confirmadas se completan antes que las estructuras con posibles víctimas vivas. Los lugares de trabajo con mayor número de víctimas son los de mayor prioridad. Los edificios con muertos solo pueden asignarse a equipos USAR como parte de ASR5.

Para ayudar a decidir qué equipo va a qué sitio, se solicita a los equipos de triaje que estimen cuánto tiempo tomarán las operaciones. La duración solo puede estimarse si los evaluadores tienen una idea de dónde se encuentra la víctima. La duración dependerá de la estructura, por ejemplo, material de construcción y tamaño, y del equipo y la experiencia. La estimación debe basarse en la capacidad general de un equipo y siempre será una estimación aproximada. Las estimaciones de duración permitirán a la UCC asignar los equipos más grandes a los sitios difíciles de mudanza o los sitios más grandes que tardan más en completarse. La UCC recopila información sobre todas las víctimas vivas confirmadas y posibles. No recopila víctimas de todos los fallecidos, solo información que se considera relevante.

La estrategia de clasificación anterior conduce a las siguientes cuatro categorías de clasificación:

CATEGORÍAS DE TRIAJE	ESTADO V ICTIM	DURACIÓN ESPERADA DE LA OPERACIÓN
A	Víctimas vivas confirmadas	Menos de 12 horas
B	Víctimas vivas confirmadas	Más de 12 horas
C	Posibles víctimas vivas	No evaluado
D	Solo fallecido	No evaluado

Tabla 6 : Categorías de triaje.

- **Víctimas vivas confirmadas:** Significa que el equipo de evaluación USAR sabe que hay personas vivas en la estructura colapsada.
- **Posibles víctimas vivas:** significa que existe la posibilidad de que haya personas vivas en la estructura, pero el equipo de evaluación no puede confirmar si las personas están vivas o incluso en la estructura. Ejemplos de posibles víctimas vivas es cuando los transeúntes reportan personas desaparecidas o el colapso de una escuela que estaba en sesión.
- **Solo fallecidos:** significa que no hay víctimas vivas, pero LEMA puede querer enviar equipos al sitio para recuperar los cuerpos.

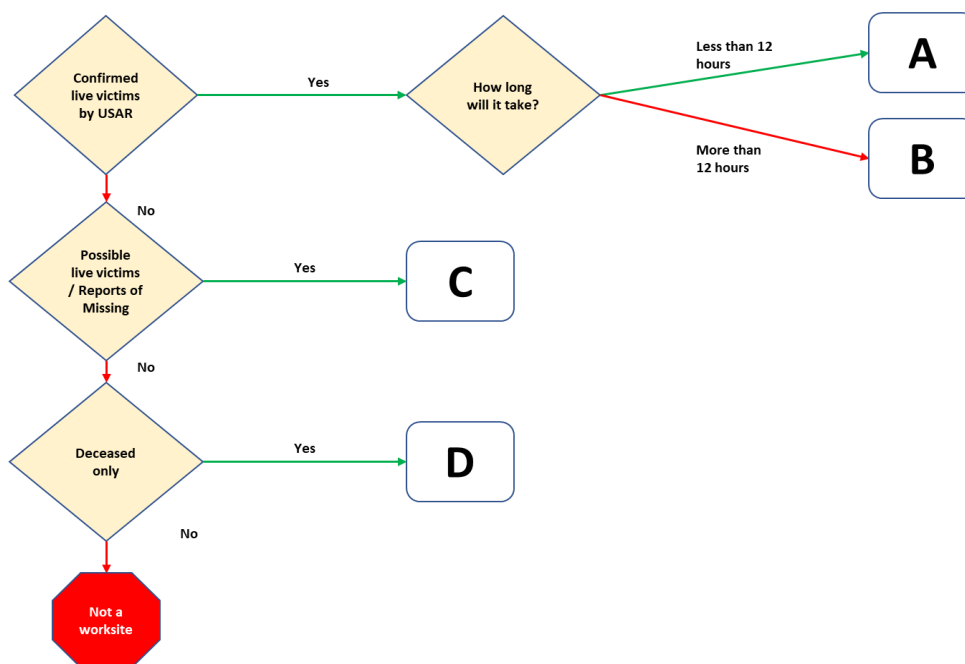


Figura 10 : Triage.

1.3.2 Segundo orden de prioridad: información sobre edificios y limitaciones operativas

En los casos en que la UCC necesite utilizar información adicional para enumerar los lugares de trabajo en orden de prioridad, se puede utilizar información relacionada con el edificio y relacionada con las operaciones. A continuación se enumeran ejemplos de información útil. Estos no se colocan en las categorías de clasificación para evitar que las categorías de clasificación se vuelvan complicadas.

La información relacionada con la construcción incluye:

- **Uso:** por ejemplo, un hogar, oficina, escuela, hospital, etc. proporcionará una indicación de posibles víctimas atrapadas .
- **Tamaño del sitio (huella y número de pisos):** cuanto más grande sea el edificio, más tiempo llevará la operación .
- **Tipo de construcción:** cuanto más pesado sea el material de construcción, más tardará la operación .
- Categoría de colapso del edificio:
 - **Inclinado:** una, algunas o todas las columnas y muros se han derrumbado de manera que los pisos se derrumban en una pendiente .
 - **Vuelta:** parte o todo el edificio se ha caído hacia un lado .
 - **Panqueque:** uno, algunos o todos los pisos se han derrumbado por completo .
 - **Montón de escombros:** uno, algunos o todos los pisos, columnas y paredes se han derrumbado dando como resultado un montón de escombros .
 - **Voladizo:** las partes inferiores del edificio se han derrumbado, dejando la parte superior del edificio colgando sobre la parte inferior.
- La información del espacio vacío también puede ser un problema, según la información de las categorías de colapso de edificios :
 - **Gran vacío:** es lo suficientemente grande para que una persona se arrastre. Las posibilidades de supervivencia de una víctima son mayores en grandes vacíos que en pequeños. “Grande” es un término relativo, es decir, un gran vacío para un niño será considerablemente más pequeño que un gran vacío para un adulto.
 - **Pequeño vacío:** es donde una persona apenas puede moverse y tiene que permanecer más o menos quieta mientras espera ayuda. En pequeños huecos, las posibilidades de lesiones son mayores ya que las personas atrapadas en el interior tienen menos espacio para evitar la caída de objetos y el colapso de elementos estructurales.

Los factores relacionados con las operaciones incluyen:

- **Disponibilidad de recursos:** cuanto más limitados sean los recursos, más tardará la operación.
- **Ubicación del sitio y de los equipos:** cuanto más lejos esté el equipo, más tardará la operación.

1.4 Gestión de la información

Las operaciones USAR grandes y complejas generan grandes cargas de trabajo para los equipos nacionales e internacionales. El potencial de pérdida de conocimiento de la situación es alto si la información recopilada no se gestiona adecuadamente. Para asegurar una respuesta coordinada de múltiples equipos USAR internacionales, la gestión de la información, por lo tanto, se convierte en un tema crítico en todo el mecanismo de coordinación USAR y en todas las etapas del ciclo de respuesta. Se necesita un sistema de gestión de información USAR para asegurar una coordinación de campo exitosa en las operaciones USAR. Dicho sistema sustenta la recopilación, el procesamiento, la difusión de información y la asignación de tareas a gran escala de manera eficiente y eficaz.

Los equipos de respuesta quieren limitar el tiempo y el esfuerzo dedicados a la gestión de la información. Los requisitos establecidos en los equipos en el manejo de la información deben restringirse a la información absolutamente esencial para la coordinación USAR. A menudo se necesita información más amplia para otros propósitos, pero este manual solo cubre los requisitos esenciales de coordinación USAR. Todos los interesados de la comunidad INSARAG deben formar parte de un sistema de gestión de información USAR, de ahí la necesidad de un enfoque estandarizado y sistemático para recopilar y reportar información en todos los niveles.

La comunidad INSARAG ha desarrollado un sistema de gestión a lo largo de los años y continúa buscando mejorarlo. Inicialmente, INSARAG y la ONU adoptaron la idea de la célula de coordinación,

el OSOCC, que ahora se ha convertido en un OSOCC con un UCC bien definido como parte del OSOCC. Posteriormente, se introdujo el desarrollo de formularios en papel para recopilar y difundir información y asignaciones. El desarrollo más reciente del sistema de gestión INSARAG es una recopilación de datos digitales y herramientas de visualización de información, que estarán operativas el 1 de enero de 2020.

El sistema de gestión de información de INSARAG se basa en los siguientes principios básicos:

- **Orientado al campo:** facilidad de uso en el campo, teniendo en cuenta las dificultades encontradas en dicho entorno .
- **Confiable:** la información recopilada y almacenada en el sistema debe ser confiable y estar fácilmente disponible para la estructura de coordinación, incluso en condiciones adversas y recursos limitados .
- **Escalable:** el sistema debe adaptarse a diferentes escalas de respuesta .
- **Adaptable:** La respuesta a desastres debe adaptarse a diferentes tipos de desastres y entornos .
- **Trazable:** La responsabilidad de la información administrada debe estar disponible para permitir el escrutinio y el proceso de toma de decisiones .
- **Integral:** El sistema debe cubrir tantos aspectos diferentes de la respuesta USAR como sea posible en pos de la estandarización .

La gestión es la asignación de recursos hacia una meta y objetivos. Como la UCC no tiene mando y control sobre los equipos, la UCC coordina con los equipos, bajo la dirección de LEMA. El Sistema de Coordinación y Gestión de INSARAG (ICMS), por lo tanto, se refiere a una actividad coordinada de asignación de recursos para salvar tantas vidas como sea posible de estructuras colapsadas.

El ICMS es una herramienta basada en la web y una herramienta en papel que se utilizará en caso de que la versión basada en la web no funcione. Ambas versiones se basan en un conjunto de formularios (ya sea en la web o en papel) para guiar la recopilación de información desde el campo hasta la UCC, para mantener una visión general de la situación y para los equipos de tareas. El ICMS es mantenido por el Grupo de Trabajo de Gestión de la Información, que proporcionará guías para el usuario y material de capacitación para la versión basada en la web y versiones electrónicas de los formularios impresos en www.insarag.org . Los formularios incluyen instrucciones sobre cómo completar cada campo. Los formularios basados en web se crean a través de Survey123, que se muestran en un panel de control basado en web. Todos los equipos tendrán acceso tanto a Survey123 como al tablero, tanto con fines de capacitación como durante las misiones. Cada misión tendrá un nombre de usuario y un código de inicio de sesión únicos, que se proporcionarán a los equipos a través del VOSOCC al comienzo de la misión, y se les solicitará que descarguen los formularios pertinentes a esa misión. Toda la información ingresada en los formularios de Survey123 se muestra automática e inmediatamente en el tablero, vista por la UCC, la administración del equipo, el OSOCC y la oficina administrativa. Los equipos serán asignados directamente por la UCC (correo electrónico, teléfono, cara a cara) y cargarán la información de la asignación en el tablero. Para obtener más información, consulte los documentos del ICMS y el Manual de la UC en las Notas de orientación.

Los componentes principales del ICMS se describen a continuación y el Manual de UC proporciona más detalles sobre los procesos de gestión.

Hoja de datos: La hoja de datos proporciona información sobre la capacidad del equipo, información de contacto, necesidades de apoyo y estado. Tenga en cuenta que el formulario de movilización ya no existirá como un formulario separado, sino que se convertirá en parte de la hoja informativa.

Entidad	Formulario de encuesta 123	Forma de papel
Back Office	La información del equipo se completó en la hoja de datos de la encuesta 123. Marca el estado del equipo como "desplegado". La información del equipo se cargará en el VOSOCC antes de la salida, según los campos de datos del VOSOCC (no será la hoja de datos completa) .	Complete un formulario en papel para que el equipo lo lleve consigo y una versión electrónica.
Llegada del equipo	El equipo actualiza su estado a "en el país . "	
RDC	Verifica con los equipos que llegan que la información es correcta y les recuerda que actualicen su estado.	Recibe una versión en papel (o electrónica) a la llegada del equipo.
UCC	Verá la información del equipo en el panel de ICMS.	Puede recibir la Ficha Técnica del VOSOCC, del RDC o del equipo cuando llegue a la UCC, dependiendo de la conectividad a internet.
Salida del equipo	Cuando el equipo se esté desmovilizando, actualizará su estado a "desmovilizado ".	Completa la sección final de la hoja de datos y se la entrega a UCC o RDC, según la situación.

Tabla 7 : Encuesta 123 y formularios en papel.

Formularios para los niveles de ASR 1-5: los equipos completan los siguientes formularios durante sus asignaciones, según los niveles de ASR

Formar	Nivel de ASR	Comentario
Formulario de evaluación de área amplia	1	Se utiliza para recopilar información de impacto general y se utiliza para la sectorización.
Formulario de clasificación en el lugar de trabajo	2	Se utiliza para recopilar información de lugares de trabajo identificados con oportunidades de rescate.
Formulario de informe del lugar de trabajo	3, 4, 5	Informe de actividad en un lugar de trabajo para un período de trabajo específico o para entregar el lugar de trabajo.
Formulario de expulsión de víctimas	3, 4	Formulario utilizado para recopilar información básica de las víctimas extraídas.
Formulario de tratamiento de víctimas	3, 4	Formulario utilizado para recopilar información médica sobre víctimas extraídas. Este formulario se entrega con el paciente. Toda la información recopilada en relación con las víctimas debe tratarse de forma confidencial.

Formulario notificación humanitaria	de	Cualquier nivel	Si un equipo USAR ve necesidades humanitarias desatendidas que necesitan ser reportadas, pueden hacerlo a través del formulario de Notificación Humanitaria .
--	-----------	-----------------	---

Tabla 8 : Niveles de ASR y formas relacionadas.

Paquete informativo de asignación: al asignar los equipos, la UCC completará un paquete de asignación, que consta de un formulario y anexos (cuando corresponda).

Entidad	Formulario Survey123	Comentario
Forma principal	Formulario de información sobre la asignación	Proporciona información sobre qué equipo está siendo asignado, cuándo y dónde, junto con información sobre la asignación y una lista de los anexos.
Anexo A	Formulario de evaluación de área amplia	Si es relevante .
Anexo B	Formulario de clasificación en el lugar de trabajo	Si es relevante .
Anexo C	Formulario de informe del lugar de trabajo anterior	Si es relevante .
Anexo D	Imágenes	Si es relevante .

Tabla 9 : Paquete informativo de asignaciones.

También hay otros formularios disponibles en www.insarag.org , como:

- Información del área afectada .
- Folleto informativo de RDC .
- Reunión informativa OSOCC-LEMA .
- Informe de situación de incidente / sector .

Se espera que las actualizaciones de los formularios se realicen cada seis meses y se anunciarán a la red INSARAG. Durante una misión, los equipos deben descargar los formularios más recientes. Se pueden esperar cambios en los formularios

Nota: Es primordial para todos los equipos USAR internacionales mantener vínculos consistentes con la UCC para garantizar el intercambio de información bidireccional. Se recomienda especialmente a los equipos que supervisen el panel de ICMS, proporcionen información a través de los formularios y participen en las reuniones de la UCC.

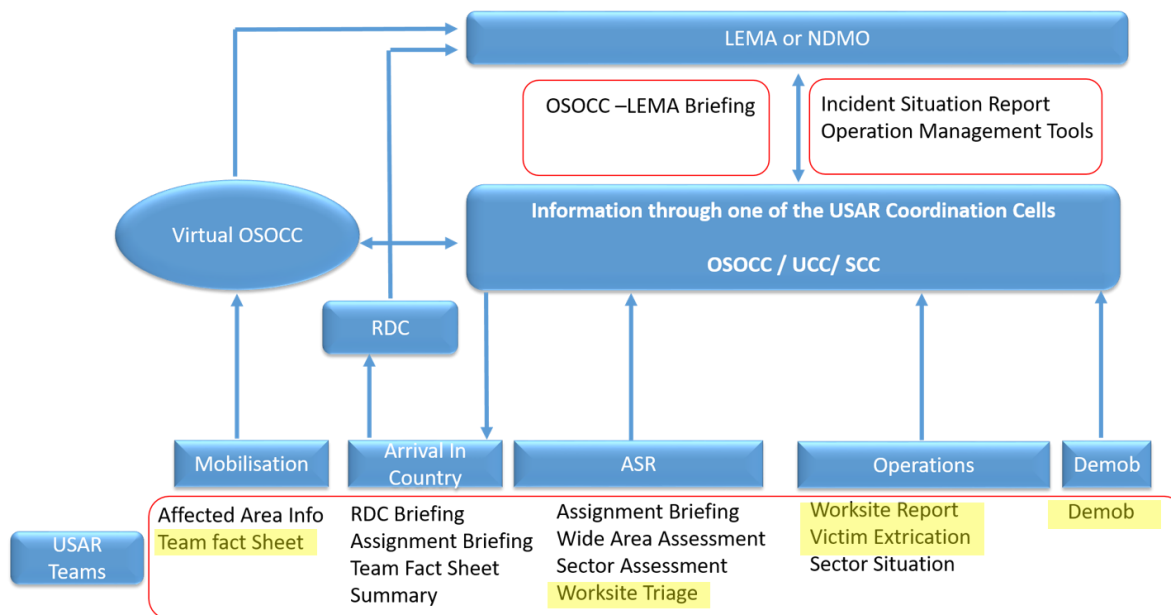


Figura 11 : Flujo de información operativa y formularios INSARAG.

2 Sistema de señalización y marcado INSARAG

2.1 Sistema de marcado INSARAG

Los sistemas de marcado son una herramienta esencial utilizada en las operaciones USAR para mostrar y compartir información clave entre los equipos de rescate y otro personal de campo. También deberían ser un mecanismo para fortalecer la coordinación y minimizar la duplicación. Para maximizar el valor de usar un sistema de marcado en un evento, es necesario identificar y usar universalmente un método único y común. Para que este método sea eficaz, todos los socorristas deben utilizarlo, ser sencillo de aplicar, sencillo de comprender, eficiente en el uso de recursos y tiempo, comunicar la información de forma eficaz y aplicarse de forma coherente.

El sistema de marcado de INSARAG se esfuerza por lograr estas cosas y consta de tres elementos principales de marcado, que son: marcado de clasificación, marcado de víctimas y marcado de aprobación rápida (RCM). Estos componentes ofrecen un conjunto completo de pantallas visuales que capturan información crítica tanto para informar sobre la conciencia de la situación como para respaldar la planificación y coordinación.

Los equipos utilizan el Sistema de marcado de INSARAG como el sistema de marcado predeterminado en ausencia de un sistema nacional en los países donde se están realizando las operaciones. El uso del sistema de marcado será determinado por LEMA en coordinación con UCC.

Se anima a los países a utilizar el sistema de marcado INSARAG como su estándar nacional, lo que ayudará en tiempos de crisis cuando se requiera el uso de equipos internacionales. El sistema de marcado de INSARAG está diseñado para complementar y no competir con los sistemas nacionales.

Nota: Se define lo siguiente:

- Marcado de área general (opcional) .
- Orientación de la estructura (opcional) .
- Marcas de cordón (opcional) .
- Marcado de clasificación en el lugar de trabajo (obligatorio) .
- Marcado de víctima (obligatorio) .
- RCM (opcional) .

2.1.1 Marcado de área general

En ocasiones, se requerirá la aplicación de algunas señales generales para ayudar en la navegación y la coordinación. Esto debe limitarse a la información esencial únicamente y ser lo más conciso posible.

- El marcado general del área se puede aplicar con pintura en aerosol, crayón de construcción, pegatinas, tarjeta impermeable, etc., según lo determine el equipo. El color debe ser muy visible y contrastar con el fondo.
- Puede incluir:
 - Dirección o ubicación física .
 - Punto de referencia o nombre en clave (por ejemplo, edificio de la fábrica de azúcar 1) .
- El área o los lugares de trabajo asignados deben identificarse individualmente (consulte Marcado del lugar de trabajo) .
- Si no hay mapas disponibles, se deben producir mapas esquemáticos y enviarlos a la UCC / LEMA.
- Al producir mapas, la identificación geográfica primaria debe ser el nombre de la calle existente y el número de edificio, cuando sea posible. Si esto no es posible, los puntos de referencia deben usarse como referencia y deben ser utilizados universalmente por todos los actores.

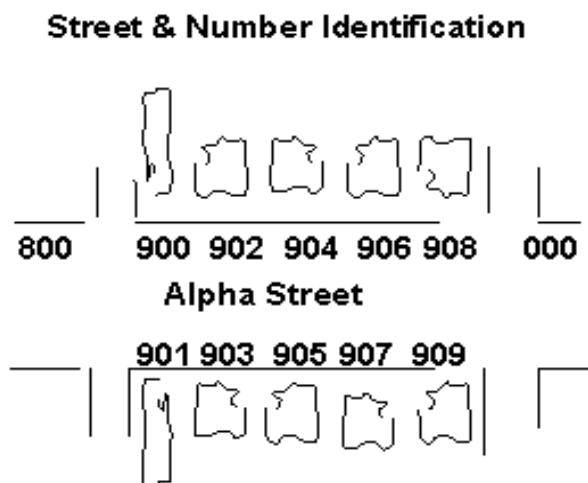


Figura 12 : Identificación de calle y número.

2.1.2 Orientación de la estructura

La orientación de la estructura es una forma opcional de marcar. Incluye una identificación tanto exterior como interior:

- **Identificación exterior:** El lado de la dirección de la calle (frente) de la estructura se definirá como "1". Los otros lados de la estructura se asignarán numéricamente en el sentido de las agujas del reloj desde "1" (ver Figura 12).
- **Identificación interior:** El interior de la estructura se dividirá en cuadrantes. Los cuadrantes se identificarán alfabéticamente en el sentido de las agujas del reloj comenzando en la esquina donde se encuentran el lado 1 (frente) y el 2. El cuadrante E (vestíbulo central, ascensores, escaleras, etc.) se aplica a edificios de varios pisos. (Ver Figura 13).

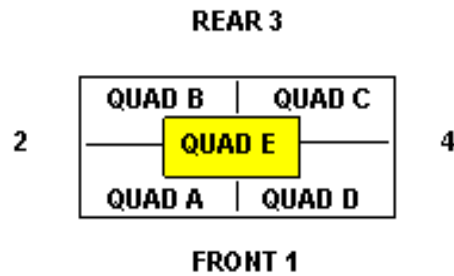


Figura 13 : Identificación interior.

Las estructuras de varios pisos deben tener cada piso claramente identificado. Si no es obvio, los pisos deben numerarse como se ve desde el exterior. La planta baja se designaría como "planta baja" y, moviéndose hacia arriba, el siguiente piso sería "Piso 1", etc. Por el contrario, el primer piso debajo del nivel del suelo sería "Sótano 1", el segundo "Sótano 2", y así. (Ver Figura 14).

Floor 3
Floor 2
Floor 1
Ground Floor
Basement 1
Basement 2

Figura 14 : Identificación de historias de una estructura de varios pisos.

2.1.3 Marcas de cordón

Las marcas de cordón se pueden utilizar como una opción para identificar zonas de trabajo operativas, así como áreas peligrosas para restringir el acceso y advertir sobre peligros.

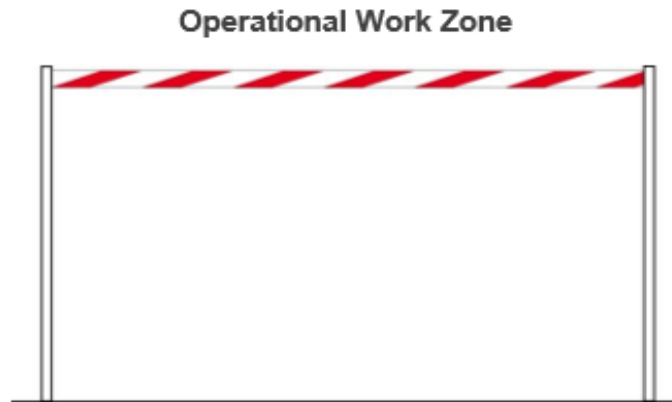


Figura 15 : Zona de trabajo operativa.



Figura 16 : Zona de exclusión.

2.2 Marcado de clasificación en el lugar de trabajo

El marcado de triaje en el lugar de trabajo se desarrolló originalmente para permitir que los equipos comuniquen a otros equipos que ya han trabajado en un edificio y así evitar la duplicación de esfuerzos. Desde entonces, el sistema de marcado se ha desarrollado como una comunicación de dos pasos. En primer lugar, una comunicación para que los equipos de clasificación marquen las estructuras que han identificado como lugares de trabajo viables y, en segundo lugar, la intención original de comunicar qué equipos han completado su trabajo en el edificio.

El sistema ICMS muy mejorado ha reducido la necesidad de un sistema de señalización de edificios debido a una mejor coordinación y comunicación entre los equipos, pero aún se considera una parte esencial del sistema de coordinación, ya que muestra información crítica, es fácil de entender y aplicar, y permite que los sitios de trabajo para ser fácilmente reconocido.

La marca debe colocarse cerca del punto de entrada en el exterior de la estructura colapsada que ofrece la mejor visibilidad, en el frente (o lo más cerca posible) o en la entrada principal al sitio de trabajo. Si bien se requiere información clave, los equipos pueden ejercer discreción y adaptarse a

los impactos ambientales dentro de estos límites mientras mantienen un sistema de marcado común, efectivo y consistente. El sistema debe complementar los sistemas LEMA / nacionales y puede adaptarse para trabajar junto con estos según sea necesario.

Las marcas se pueden realizar en cualquier color que contraste claramente con la superficie de la estructura, haciéndola muy visible en cualquier momento.

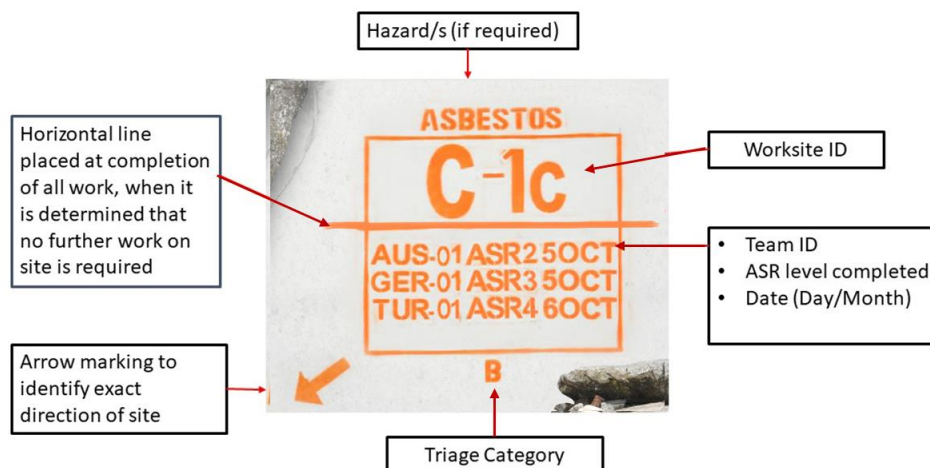


Figura 17 : Ejemplo de sistema de marcado del lugar de trabajo completado, con todo el trabajo requerido completado .

Método de marcado

El marcado del lugar de trabajo debe aplicarse durante la evaluación inicial del sector de nivel 2 de ASR después de que un lugar se haya clasificado como lugar de trabajo. La marca debe aplicarse en el frente (o lo más cerca posible) o en la entrada principal del lugar de trabajo. Se debe utilizar el siguiente método al aplicar el marcado del lugar de trabajo:

- Puede dibujar una flecha direccional para confirmar la ubicación exacta de la entrada al lugar de trabajo / lugar de trabajo.
- Caja interior - muestra:
 - Identificación del lugar de trabajo (fuente de 40 cm aprox.) .
 - ID del equipo (tipografía aprox. 10 cm.) .
 - Nivel ASR completado (fuente aprox. 10 cm.) .
 - Fecha .
- Fuera de la caja - muestra:
 - Cualquier peligro que requiera identificación, por ejemplo, amianto (arriba).
 - Categoría de clasificación (abajo) .
 - La flecha apuntó a la ubicación exacta de (la entrada de) el lugar de trabajo
- Se actualizó con la ID del equipo, el nivel de ASR completado y la fecha a medida que se completan los niveles de trabajo adicionales (ASR).
- El material utilizado puede ser pintura en aerosol, crayón de construcción, pegatinas, cartulina impermeable, etc., según lo determine el equipo.
- La identificación del lugar de trabajo debe tener aproximadamente 40 cm de altura.

- Dibuja un cuadro alrededor del texto pintado (aproximadamente de 1,2 a 1,0 metros).
- Una vez que se haya completado todo el trabajo en el lugar de trabajo y se haya determinado que no se requieren más trabajos, se debe trazar una línea horizontal a través del centro de todo el marcado del lugar de trabajo.

Si un equipo considera que es necesario dejar información adicional crítica en el lugar de trabajo, esta puede agregarse al marcado del lugar de trabajo usando un lenguaje sencillo a la vista cuando sea necesario. Este y todos los demás detalles relevantes deben registrarse en los formularios de Clasificación del lugar de trabajo o Informe del lugar de trabajo y enviarse a través del ICMS.

2.2.1 Ejemplos progresivos

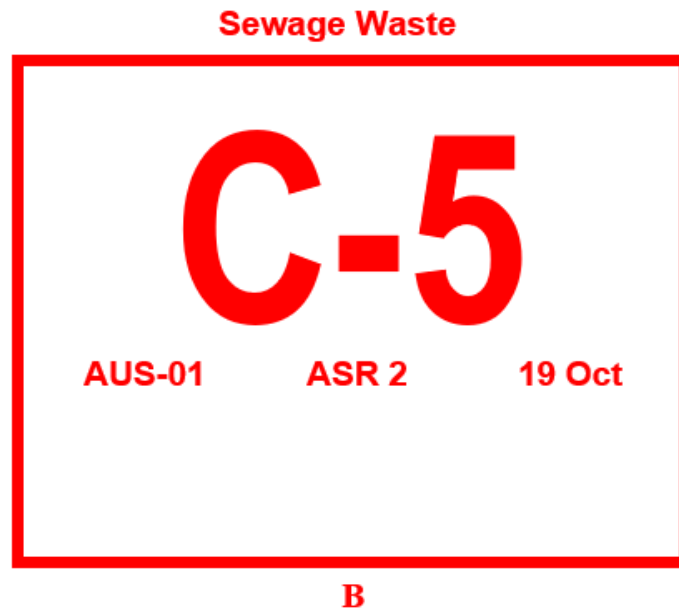


Figura 18 : Charlie Sector, lugar de trabajo 5, Australia 1 completado de evaluación del sector 2 ASR en el 19 de octubre. El asbesto se identificó como un peligro. Categoría de triaje determinada como "B".

ASBESTOS

C-5		
AUS-01	ASR 2	19 Oct
TUR-02	ASR 3	19 Oct

B

Figura 19 : A continuación, el equipo de Turquía 02 fueron asignados a las operaciones de rescate en el C - 5 centros de trabajo siguiendo el borrador de Evaluación del Sector leted por Australia 01. Turquía 02 operaciones ASR 3 Rápido SAR completado en el 19 °de octubre.

C-12b		
SGP-01	ASR 2	19 Oct
SGP-01	ASR 3	19 Oct
SGP-01	ASR 4	20 Oct

B

Figura 20 : El equipo de Singapur 01 ha completado el trabajo en el sitio de trabajo específico C-12b dentro del sitio de trabajo C-12.

En la Figura 20, el equipo de Singapur 01 completó el trabajo en el lugar de trabajo específico C-12b dentro del lugar de trabajo C-12. Se ha agregado una flecha a la marca para dejar en claro que C-12b está a la derecha de la marca. Se ha agregado una advertencia de peligro sobre fugas de gas en el sótano en un lenguaje sencillo. Categoría de triaje determinada como "B". Operaciones a ASR 2 y ASR 3 se completaron en el 19 ° de octubre. Operaciones a ASR 4 completa SAR se completaron en el 20 ° de octubre. No se requieren más operaciones en este sitio de trabajo.

Los ejemplos prácticos podrían verse como las fotografías a continuación:



Figura 21 : Australia 01 completó una evaluación del sector ASR 2 en el sitio de trabajo específico C-1c.

En la Figura 21, Australia 01 han completado un ASR 2 de evaluación del sector en el lugar de trabajo C-1c específico dentro del lugar de trabajo C-1 en el 5 ° de octubre. Se ha agregado una flecha a la marca para dejar claro que C-1c está a la izquierda y debajo de la marca. Se ha agregado una advertencia de peligro que identifica el asbesto en un lenguaje sencillo. Categoría de triaje determinada como "E".



Figura 22 : Se asignó a Turquía 01 para completar un ASR 4 en el sitio de trabajo C-1c .

En la Figura 22, Turquía 01 fueron asignados a completar una ASR 4 en el lugar de trabajo C-1c después de la ASR 3 rápida SAR completado por Alemania 01. Turquía 01 completadas las operaciones de ASR 4 completa SAR en el 6 de octubre



Figura 23 : Turquía 01 habiendo completado ASR 4 Full SAR en el lugar de trabajo, ha determinado que no se requieren más trabajos en este lugar de trabajo.

En la Figura 23, Turquía 01, habiendo completado ASR 4 Full SAR en el sitio de trabajo, ha determinado que no se requieren más trabajos en este sitio de trabajo. El marcado se ha actualizado con una línea horizontal que pasa por el centro.

2.3 Marcado de víctimas

Se requiere el marcado de víctimas para identificar ubicaciones de víctimas potenciales o conocidas (vivas o muertas) que no son obvias para los rescatistas, por ejemplo, debajo de escombros o sepultadas.

2.3.1 Método

Se debe utilizar el siguiente método al aplicar el marcado de víctimas:

- Cuando los equipos (por ejemplo, equipos de búsqueda) no permanecen en el sitio para comenzar las operaciones de inmediato.
- En incidentes que involucren múltiples víctimas o donde sea posible cualquier confusión sobre la ubicación exacta de las operaciones de búsqueda.
- Las marcas se realizan lo más cerca posible físicamente del punto de superficie real identificado como la ubicación del siniestro.
- El material utilizado puede ser pintura en aerosol, crayón de construcción, pegatinas, cartulina impermeable, etc., según lo determine el equipo.
- El tamaño debe ser de aproximadamente 50 cm.
- El color debe ser muy visible y contrastar con el fondo.
- No está diseñado para usarse cuando se completan las operaciones de rescate.
- No se debe aplicar al frente de una estructura con la identificación del lugar de trabajo a menos que sea allí donde se encuentran las víctimas.

2.3.2 Ejemplos progresivos

Descripción	Ejemplo	Ejemplos prácticos
Se aplica una "V" grande a la ubicación de todas las víctimas potenciales, vivas o fallecidas.		
Flecha opcional de "V" para aclarar la ubicación si es necesario.		
Debajo de la "V": Una "L" que indica víctima viva confirmada, seguida de un número (por ejemplo, "2") que indica el número de víctimas vivas en ese lugar: "L-2", "L-3", etc. y / o Una "D" indica víctima fallecida confirmada, seguida de un número (por ejemplo, "3") que indica el número de víctimas fallecidas en ese lugar: "D-3", "D-4", etc.	 	 

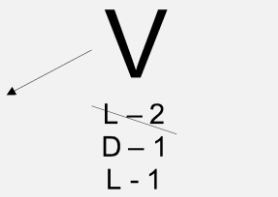
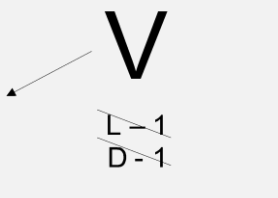
Al retirar cualquier siniestro, la marca correspondiente se tacha y se actualiza (si es necesario) a continuación; por ejemplo, "L-2" se puede tachar y se puede aplicar una "L-1", lo que indica que solo queda una víctima viva.		
Cuando todas las marcas "L" y / o "D" están tachadas, todas las víctimas conocidas han sido eliminadas.		

Tabla 10 : Ejemplos progresivos de marcado de víctimas.

2.3.3 Sistema de marcado de liquidación rápida

La categoría de triaje y el sistema de marcado se utilizan principalmente para posibles sitios de rescate en vivo, pero también puede incluir la categoría de triaje D para permitir que los equipos de triaje identifiquen los edificios en los que los equipos tienen motivos para creer que solo quedan muertos en el edificio y que no es posible realizar rescates. Esto se aplica a ASR2. Sin embargo, después de haber completado la ASR5 donde los equipos han establecido que no hay víctimas vivas o "Solo fallecidos", puede ser beneficioso marcar el sitio en consecuencia. Dejar una marca reconocida "Clear" evitará la duplicación y tendrá otras ventajas.

Este tipo de marcado se denomina marcado de despeje rápido (RCM).

2.3.4 Método

El proceso para aplicar RCM es el siguiente:

- LEMA debe tomar una decisión para implementar este nivel de marcado.
- RCM solo se puede utilizar cuando se pueden realizar búsquedas completas en los sitios rápidamente o cuando hay pruebas sólidas que confirman que no es posible realizar rescates en vivo.
- Hay dos opciones de marcado RCM disponibles, que son: "Limpiar" y "Solo fallecidos".

Claro: Equivalente a la finalización de la búsqueda de nivel 5 de ASR, lo que indica que el área / estructura está libre de víctimas vivas y fallecidas.	 AUS - 1 07 Jul	
--	---	--

Solo fallecidos: Indica que se ha completado el mismo nivel de búsqueda exhaustiva, pero solo las víctimas fallecidas permanecen in situ. Nota: Cuando se eliminan los fallecidos, aplique RCM "transparente" junto a la marca original.		
--	---	--

Tabla 11 : Dos opciones de marcado RCM.

- Puede aplicarse a estructuras que se pueden registrar rápidamente o donde la información confirma que no hay víctimas vivas o solo quedan fallecidos.
- Se puede aplicar a áreas no estructurales (automóviles / objetos / dependencias / pilas de escombros, etc.) que se hayan revisado según los estándares indicados anteriormente.
- Se aplica en la posición más visible / lógica del objeto / área para proporcionar el mayor impacto visual.
- Forma de diamante con una "C" grande en el interior para " Claro " o con una "D" grande en el interior para " Solo fallecidos ". Inmediatamente a continuación, se aplica lo siguiente:
 - ID de equipo: __-__-__ por ejemplo, AUS-01 .
 - Fecha de búsqueda: __ / __ por ejemplo, 19 / oct .
 - El material a utilizar puede ser pintura en aerosol, crayón de constructor, pegatinas, cartulina impermeable, etc. a discreción de los equipos .
 - Tamaño: Aproximadamente 20 cm x 20 cm .
 - Color: color brillante que contrasta con el fondo .

2.3.5 Ejemplos progresivos.

Marca de autorización rápida aplicada al automóvil, que indica que la búsqueda ASR de nivel 5 se completó solo en el automóvil. Completado por Singapur Operación Corazón de León Contingente (SGP-01), el 12 ° octubre	 
--	--

Marcado de espacio libre rápido aplicado al área que indica el nivel 5 ASR completado del área dentro de los límites marcados definidos: pintar o definir bordes de otra manera.

Completado por
Australia Grupo de
Trabajo 01, el
12 °octubre

Nota: Esta pila ha sido
volteada por
maquinaria para
confirmar el estándar
ASR Nivel 5.



Marca de autorización rápida que indica una búsqueda completa completa en el objeto / área. Solo las víctimas fallecidas permanecen in situ

Completado por
Singapur Operación
Corazón de León
Contingente (SGP-01),
el 12 °octubre



2.4 Señalización INSARAG

Las comunicaciones efectivas sustentan las operaciones de campo seguras, particularmente en entornos de múltiples agencias. Esto es aún más crítico en entornos internacionales donde también existen diferencias lingüísticas y culturales. La señalización de emergencia eficaz es esencial para una operación segura en un sitio de desastre. Tener un sistema de señalización de emergencia

entendido universalmente asegura que todo el personal que opera en un sitio de trabajo sepa cómo y cuándo reaccionar a las señales en el sitio para garantizar operaciones seguras y efectivas tanto para los rescatistas como para las víctimas. Deben considerarse los siguientes pasos:

- Todos los miembros del equipo USAR deben recibir información sobre las señales de emergencia.
- Las señales de emergencia deben ser universales para todos los equipos USAR.
- Cuando varios equipos operan en un solo lugar de trabajo, este entendimiento común debe reforzarse para todo el personal involucrado.
- Las señales deben ser claras y concisas.
- Los miembros del equipo deben responder de inmediato a todas las señales de emergencia.
- Se deben usar bocinas de aire u otros dispositivos de llamada apropiados para hacer sonar las señales apropiadas de la siguiente manera y ubicadas para permitir su uso inmediato:

Evacuar



Figura 24 : Evacuar: tres señales cortas, de un segundo cada una, repetidamente hasta que se despeje el sitio.

Cesar operaciones - Silencio



Figura 25 : Cesar operaciones - Silencioso: una señal larga, tres segundos de duración.

Reanudar operaciones



Figura 26 : Reanudar operaciones: una señal larga + una señal corta.

3 Operaciones de materiales peligrosos

3.1 Introducción

Los equipos USAR internacionales localizan, extraen y brindan tratamiento médico de emergencia a las víctimas atrapadas debido al colapso estructural. Las operaciones que involucran edificios derrumbados normalmente incluyen algún tipo de componente de materiales peligrosos ; por ejemplo, tuberías de aceite de calefacción rotas, refrigerantes domésticos o industriales, tuberías de alcantarillado rotas, fluidos corporales, etc. Los equipos USAR deben tener la capacidad de tratar estos problemas como parte normal de Operaciones SAR.

En algunos casos, el colapso estructural puede implicar la liberación significativa de sustancias que tienen el potencial de dañar y / o causar la muerte, además de resultar en un daño ambiental significativo. Estas sustancias pueden incluir contaminantes químicos nucleares, biológicos o industriales. Los incidentes de materiales peligrosos también pueden ocurrir junto con un dispositivo explosivo o incendiario. En estos casos, se considera productiva una relación sólida con LEMA y / o los primeros respondedores locales.

Se requiere que los equipos USAR livianos, medianos y pesados tengan una capacidad básica para detectar y aislar materiales peligrosos e informar la situación a la UCC. Los equipos que ubiquen una fuente de materiales peligrosos deben acordonar el área y marcar en consecuencia para alertar a otros rescatistas del peligro. Si existe la sospecha de que existe contaminación, trate el sitio como contaminado, hasta que se demuestre lo contrario.

3.2 Consideraciones estratégicas

Los Equipos USAR internacionales Ligeros, Medianos y Pesados necesitan poseer el conocimiento inherente para reconocer un ambiente peligroso, minimizando así el riesgo de daño, lesión o muerte a sus miembros, la población afectada y el medio ambiente. También se espera que los equipos puedan comunicar sus hallazgos con respecto a la contaminación a otros. Como se indicó, un equipo USAR internacional debe:

- Tener la capacidad de reconocer situaciones en las que se puedan sospechar contaminantes.
- Poseer la experiencia técnica para ofrecer un asesoramiento sólido a LEMA, UCC y otros actores.
- Poseer la capacidad de brindar protección básica a los miembros del equipo mediante la detección y el monitoreo ambiental.
- Implementar procedimientos básicos de descontaminación.
- Sea consciente de las limitaciones del equipo al tratar con operaciones complejas de materiales peligrosos.

3.3 Consideraciones operacionales

Si se determina que un sitio está contaminado o si se sospecha que un sitio está contaminado, no se deben realizar operaciones USAR hasta que se haya realizado una evaluación apropiada. Si está dentro de las capacidades del equipo, se debe aislar la fuente de contaminación. Si está más allá de la capacidad del equipo para aislar la fuente de contaminación, el área debe ser acordonada, marcada en consecuencia, notificando al UCC inmediatamente.

Para consideraciones operativas en el lugar de trabajo, consulte el Volumen III: Guía operativa de campo.

4 más allá de los escombros

4.1 Contexto

Los desastres repentinos de una escala que requieran una respuesta de los equipos USAR inevitablemente resultarán en impactos a mediano y largo plazo en la comunidad. Por su naturaleza, los equipos USAR a menudo tienen conocimientos y experiencia que pueden ayudar a la comunidad afectada más allá de SAR.

Esto se conoce como asistencia 'Beyond the Rubble'. El término “Más allá de los escombros” se refiere a los equipos USAR que utilizan las capacidades existentes para brindar asistencia adicional limitada a la comunidad. En esta fase de transición de USAR a la fase de recuperación / socorro temprano, los equipos USAR desplegados pueden apoyar al LEMA utilizando sus capacidades existentes, experiencia y conocimiento operativo de la situación, para suavizar la transición de la respuesta a la fase de recuperación de la operación y facilitar apoyo a las víctimas.

4.2 Antecedentes

“Más allá de los escombros” son actividades ofrecidas / realizadas por equipos USAR desplegados después de un terremoto u otro desastre repentino para superar la fase de transición entre el USAR y la fase de recuperación / alivio temprano.

Estas tareas son impulsadas por las necesidades de la comunidad identificadas por LEMA. Los equipos USAR no deben comenzar ninguna actividad sin una solicitud o aprobación del LEMA. Todas las actividades deben tener metas claramente definidas, según lo determine la LEMA y un tiempo de finalización acorde con el tiempo de desmovilización del equipo. Los equipos, al ofrecer esta asistencia, deben considerar poder realizarlas con el mismo nivel de profesionalismo que su tarea principal.

Si se determina, en consulta con LEMA, que se requieren capacidades del equipo más allá del tiempo de desmovilización del despliegue original, esto debe considerarse como una respuesta USAR humanitaria y no adicional.

Las siguientes capacidades de los equipos USAR podrían resultar beneficiosas:

- Soporte de gestión, coordinación y comunicación al LEMA y / o mecanismo de coordinación de ONU .
- Evaluación .
- Apoyo logístico .
- Soporte técnico incluyendo ingeniería estructural .
- Asistencia sanitaria y médica, incluido WASH .

Se observa que las actividades de “Más allá de los escombros” son voluntarias y estarán determinadas por las capacidades existentes y las capacidades del Equipo USAR desplegado. No se espera que las actividades de “Más allá de los escombros” sean realizadas por todos los equipos USAR y los equipos no están obligados a estructurar sus equipos para cumplir con las capacidades ampliadas anticipadas. Las actividades de “Más allá de los escombros” no se evalúan como parte del proceso IEC / R.

Es ventajoso que los equipos USAR puedan declarar sus capacidades “Más allá de los escombros” en el VOSOCC antes de un despliegue internacional.

Anexos

Anexo A: Tabla de cambios a las Guías de INSARAG 2015-20

Tema / Asunto modificado	
1	Implementación de decisiones ISG 18 sobre UCC y equipos ligeros clasificados • Información agregada para reflejar la decisión (por ejemplo, transición del OSOCC provisional al UCC).
2	Se implementó la decisión ISG 17 sobre Beyond the Rubble .

3	Implementado partes relevantes de las notas de orientación médica • Información agregada donde sea relevante bajo Operaciones Detalladas USAR en el capítulo 4.
4	Cambios clave en el contenido • Mantener el formato consistente y el contenido actualizado . • Cambios en abreviaturas . • El VOSOCC indicado es administrado por ERS . • Elimine el texto extenso sobre el uso de VOSOCC . • Actualizado en ICMS . • Adopción de la metodología de clasificación en el lugar de trabajo bajo las herramientas de INSARAG . • Ajustar ed del RCM para dar cuenta de las muertes en lugares no el lugar de trabajo y el informe a Lema . • Incluidos los registros físicos para USAR T búsqueda EAM . • Indica qué sistema de marcado es obligatorio y cuál es opcional .
5	Infografías • Actualización de la mayoría de las figuras y fotos del manual .
6	Anexos • Introducción de la “Tabla de cambios a las Directrices de INSARAG 2015-20” como Anexo A para capturar las actualizaciones realizadas a partir de las Directrices de 2015. • De las Directrices de 2015: ▪ “Anexo A: Consideraciones éticas para los equipos USAR” se ha movido a <i>Directrices Anexo → Volumen II, B Manual</i> pestañas de las notas de orientación sobre www.insarag.org . ▪ El “Anexo B: Guía de gestión de medios” se ha trasladado al <i>Anexo de las Directrices → Volumen II</i>, pestañas del <i>Manual B</i> de las Notas de orientación en www.insarag.org . ▪ El “Anexo C: Capacidad de las aeronaves” se ha movido a las pestañas <i>Movilización → Logística</i> de la Biblioteca de referencia técnica en www.insarag.org . ▪ El “Anexo D: Tipos de helicópteros que se utilizan normalmente durante las operaciones de desastre” se ha movido a las pestañas <i>Operaciones → Logística</i> de la Biblioteca de referencia técnica en www.insarag.org . ▪ El “Anexo E: Herramientas y notas de orientación” se ha trasladado a los <i>Formularios → Vol II, Manual B</i> de las Notas de orientación en www.insarag.org y separado en los siguientes formularios / notas: ○ Hoja de datos y formulario de desmovilización del equipo USAR ○ Formulario de clasificación en el lugar de trabajo ○ Formulario de informe del lugar de trabajo ○ Formulario de expulsión de víctimas ○ Informe de situación de incidente / sector ○ Ne humanitaria e DS Formulario de Identificación ○ Formulario de tratamiento del paciente

Anexo B: Anexos alojados en www.insarag.org

Anexo B1: Consideraciones éticas para equipos USAR *

* Las “Consideraciones éticas para los equipos USAR” se encuentran en el *Anexo de las Directrices → Volumen II*, subsección del *Manual B* de las Notas de orientación en www.insarag.org .

Anexo B2: Guía de gestión de medios *

* La “Guía de gestión de medios” se encuentra en el *Anexo de las Directrices → Volumen II*, subsección del *Manual B* de las Notas de orientación en www.insarag.org .

Anexo B3: Capacidad de la aeronave **

** “Capacidad de la aeronave” se encuentra en la subsección *Movilización* → *Logística* de la Biblioteca de referencia técnica en www.insarag.org .

Anexo B4: Tipos de helicópteros que se utilizan normalmente durante las operaciones de desastre **

** “Tipos de helicópteros que se utilizan normalmente durante las operaciones de desastre” se encuentra en la subsección *Operaciones* → *Logística* de la Biblioteca de referencia técnica en www.insarag.org .

Anexo B5: Herramientas y notas de orientación *

* Los siguientes formularios se encuentran en *Formularios* → *Vol II*, subsección del *Manual B* de la pestaña *Notas de orientación* en www.insarag.org

- Hoja de datos y formulario de desmovilización del equipo USAR
- Formulario de clasificación en el lugar de trabajo.
- Formulario de informe del lugar de trabajo.
- Formulario de expulsión de víctimas.
- Informe de situación de incidente / sector.
- Formulario de identificación de necesidades humanitarias.
- Formulario de tratamiento del paciente.

Tema / Asunto modificado	
1	Implementación de decisiones ISG 18 sobre UCC y equipos ligeros clasificados • Información agregada para reflejar la decisión (por ejemplo, transición del OSOCC provisional al UCC).
2	Se implementó la decisión ISG 17 sobre Beyond the Rubble .
3	Implementado partes relevantes de las notas de orientación médica • Información agregada donde sea relevante bajo Operaciones Detalladas USAR en el capítulo 4.
4	Cambios clave en el contenido • Mantener el formato consistente y el contenido actualizado . • Cambios en abreviaturas . • El VOSOCC indicado es administrado por ERS . • Elimine el texto extenso sobre el uso de VOSOCC . • Actualizado en ICMS . • Adopción de la metodología de clasificación en el lugar de trabajo bajo las herramientas de INSARAG . • Ajustar ed del RCM para dar cuenta de las muertes en lugares no el lugar de trabajo y el informe a Lema . • Incluidos los registros físicos para USAR T búsqueda EAM . • Indica qué sistema de marcado es obligatorio y cuál es opcional .
5	Infografías • Actualización de la mayoría de las figuras y fotos del manual .
6	Anexos

	• Introducción de la “Tabla de cambios a las Directrices de INSARAG 2015-20” como Anexo A para capturar las actualizaciones realizadas a partir de las Directrices de 2015. • De las Directrices de 2015: ▪ “Anexo A: Consideraciones éticas para los equipos USAR” se ha movido a <i>Directrices Anexo → Volumen II, B Manual</i> pestañas de las notas de orientación sobre www.insarag.org. ▪ El “Anexo B: Guía de gestión de medios” se ha trasladado al <i>Anexo de las Directrices → Volumen II</i>, pestañas del <i>Manual B</i> de las Notas de orientación en www.insarag.org. ▪ El “Anexo C: Capacidad de las aeronaves” se ha movido a las pestañas <i>Movilización → Logística</i> de la Biblioteca de referencia técnica en www.insarag.org. ▪ El “Anexo D: Tipos de helicópteros que se utilizan normalmente durante las operaciones de desastre” se ha movido a las pestañas <i>Operaciones → Logística</i> de la Biblioteca de referencia técnica en www.insarag.org. ▪ El “Anexo E: Herramientas y notas de orientación” se ha trasladado a los <i>Formularios → Vol II, Manual B</i> de las Notas de orientación en www.insarag.org y separado en los siguientes formularios / notas: ○ Hoja de datos y formulario de desmovilización del equipo USAR ○ Formulario de clasificación en el lugar de trabajo ○ Formulario de informe del lugar de trabajo ○ Formulario de expulsión de víctimas ○ Informe de situación de incidente / sector ○ Ne humanitaria e DS Formulario de Identificación ○ Formulario de tratamiento del paciente
--	--

Anexo B: Anexos alojados en www.insarag.org

Anexo B1: Consideraciones éticas para equipos USAR *

* Las “Consideraciones éticas para los equipos USAR” se encuentran en el Anexo de las Directrices □ Volumen II, subsección del Manual B de las Notas de orientación en www.insarag.org.

Anexo B2: Guía de gestión de medios *

* La “Guía de gestión de medios” se encuentra en el Anexo de las Directrices □ Volumen II, subsección del Manual B de las Notas de orientación en www.insarag.org.

Anexo B3: Capacidad de la aeronave **

** “Capacidad de la aeronave” se encuentra en la subsección *Movilización □ Logística* de la Biblioteca de referencia técnica en www.insarag.org.

Anexo B4: Tipos de helicópteros que se utilizan normalmente durante las operaciones de desastre **

** “Tipos de helicópteros que se utilizan normalmente durante las operaciones de desastre” se encuentra en la subsección *Operaciones □ Logística* de la Biblioteca de referencia técnica en www.insarag.org.

Anexo B5: Herramientas y notas de orientación *

* Los siguientes formularios se encuentran en *Formularios □ Vol II*, subsección del Manual B de la pestaña *Notas de orientación* en www.insarag.org

- Hoja de datos y formulario de desmovilización del equipo USAR
- Formulario de clasificación en el lugar de trabajo.
- Formulario de informe del lugar de trabajo.

- Formulario de liberación de víctimas.
- Informe Situación Incidente / Sectorial.
- Formulario de identificación de necesidades humanitarias.
- Formulario de tratamiento del paciente.



